



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Facultad de Ciencias Políticas y Sociales

**“OPTIMIZAR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS A
TRAVÉS DEL ENFOQUE COMUNICATIVO EN LOS
ALUMNOS DE PRIMER GRADO DE SECUNDARIA”**

T E S I S I N A:

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
L I C E N C I A D A E N
C I E N C I A S D E L A C O M U N I C A C I Ó N**

P R E S E N T A:

ALMA CECILIA GÓMEZ GÓMEZ

Asesora: LIC. BLANCA AGUILAR PLATA

MEXICO, D.F.

2007



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	4
CAPITULO 1	10
1.1 ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LA SECUNDARIA	10
1.2 ENSEÑANZA COMUNICATIVA DE LAS LENGUAS	13
1.3 EL ENFOQUE COMUNICATIVO PARA OPTIMIZAR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS	15
1.4 METODOLOGÍA DEL ENFOQUE COMUNICATIVO	21
1.5 EL PAPEL DEL ALUMNO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE	25
1.6 EL PAPEL DEL MAESTRO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE	28
CAPITULO 2	31
2.1 LAS CUATRO HABILIDADES LINGÜÍSTICAS EN EL ENFOQUE COMUNICATIVO	31
2.1.1 LA COMPRESIÓN AUDITIVA	32
2.1.2 LA EXPRESIÓN ORAL	34
2.1.3 LA COMPRESIÓN DE LECTURA	36
2.1.4 LA EXPRESIÓN ESCRITA	38
2.2 ACTIVIDADES COMUNICATIVAS EN EL AULA DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS	39
2.2.1 LAS PRUEBAS COMUNICATIVAS	40
2.2.2 LOS RECURSOS DIDÁCTICOS	41
2.2.3 MATERIALES SONOROS (EL VIDEO)	43
2.3 SIMULACIÓN Y JUEGO DE ROLES (ROLE PLAY)	45
2.3.1 LA DRAMATIZACIÓN	46
2.4 EL JUEGO DE ROLES Y LA SIMULACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE TIPO COMUNICATIVO	47

2.5 LA EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES COMUNICATIVAS EN EL AULA	50
CAPITULO 3	54
3.1 LA IMPORTANCIA DE LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE COMUNICATIVO. (ELC) COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING (CLT) EN EL AULA	54
3.2 PROPÓSITOS DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL PRIMER GRADO DE SECUNDARIA	56
3.2.1 DISTRIBUCIÓN DE LOS BLOQUES O UNIDADES DE ESTUDIO	58
3.2.2 NIVELES DE CONTENIDOS CENTRALES	63
3.2.3 PLAN Y PROGRAMAS DE ESTUDIO	65
3.2.4 PROPUESTA PEDAGÓGICA (CASO PRACTICO)	70
CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	83
SUGERENCIAS (TEACHING TIPS)	88
5.- ANEXOS	92
5.1.- GRÁFICOS	92
5.2.-NIVELES COMUNES DE REFERENCIA	97
5.3.-LECTURAS	99
6.- BIBLIOGRAFÍA	104

INTRODUCCION

En nuestros días, la corriente metodológica que parece predominar entre los teóricos de la enseñanza de idiomas y los profesores es la orientación comunicativa. Más que una nueva metodología, el enfoque comunicativo es una filosofía general que ha presidido la enseñanza de idiomas durante los últimos años. Su postulado fundamental es que el aprendizaje de una lengua extranjera debe ir dirigido a la consecución de competencias comunicativas por parte de los estudiantes, es decir, a la adquisición de una serie de destrezas que les permitan comunicarse con los nativos de esa lengua en las situaciones más corrientes de la vida cotidiana.

Para superar estos problemas, los propósitos de la enseñanza de lengua extranjera en la secundaria han sido reformulados, orientándose a la atención de las necesidades reales de aprendizaje que los alumnos en esta etapa de su vida sí están en condiciones de satisfacer: comprender lo que alguien dice en inglés (a través de una charla, una canción u otra forma de expresión oral) y comprender lo que se lee (sea en un libro, periódico, revista, productos de consumo, publicidad, instructivos de uso cotidiano, entre otras fuentes), son capacidades básicas que los adolescentes deben desarrollar para acceder en mejores condiciones al dominio de una lengua extranjera, y además, para ser usuarios principiantes de ella.

Con el presente trabajo, se pretende optimizar el aprendizaje inicial de primer grado de educación secundaria, con la finalidad de que los alumnos tengan

una base sólida, de conocimientos elementales que les permitan al término de sus estudios secundarios (de 270 a 300 horas de estudio), ser competentes en el uso de una lengua extranjera al nivel A2 Plataforma, como mínimo. De esta forma, como usuario básico, el alumno será capaz de comprender y expresar información básica personal. Se comunicará a través de mensajes sencillos y directos sobre aspectos que le son familiares o habituales.(Ver Anexo, pág.97)

El enfoque comunicativo (en inglés, Communicative Approach) se conoce también como enseñanza comunicativa de la lengua (en inglés, Communicative Language Teaching), como enfoque notional-funcional (en inglés, Notional-functional Approach) o como enfoque funcional (en inglés, Functional Approach). De su apelativo se desprende que con este modelo didáctico se pretende capacitar al estudiante para una comunicación real —no sólo en la vertiente oral, sino también en la escrita— con otros hablantes de lengua extranjera; con este propósito, en el proceso instructivo a menudo se emplean textos, grabaciones y materiales auténticos y se realizan actividades que procuran imitar con fidelidad la realidad de fuera del aula.

Un enfoque comunicativo proporciona una perspectiva del lenguaje más amplia. En particular, nos hace considerar el lenguaje no sólo en términos de sus estructuras (gramática y vocabulario), sino también en términos de las funciones comunicativas que con él se realizan. En otras palabras, pone de manifiesto tanto las formas lingüísticas como lo que las personas hacen con estas formas cuando quieren comunicarse entre sí.

El enfoque comunicativo muestra en particular que no es suficiente enseñar las estructuras de un idioma extranjero; los alumnos también deben desarrollar estrategias para relacionar esas estructuras con las funciones del lenguaje en contextos de comunicación. En el salón de clase se deben ofrecer abundantes oportunidades para que los estudiantes utilicen la lengua con propósitos comunicativos, ya que la finalidad es desarrollar en ellos la habilidad de comunicarse y no únicamente el dominio de estructuras lingüísticas.

La lengua es sobre todo un medio de comunicación. A partir de Chomsky (1957) se pone el acento en el aspecto creativo del lenguaje. No se trata de repetir unas frases dadas, sino de ser capaz de formar todas las frases posibles de una lengua (completamente lingüística). Se enriquecen los estudios del lenguaje como fenómeno social y se amplía el concepto de competencia, aprender una lengua es no solo llegar a reconocer o producir todas las frases posibles de la lengua, sino ponerla en una situación de comunicación determinada (competencia comunicativa). Desde el establecimiento del enfoque comunicativo, es lugar común tanto en la enseñanza como en la investigación de segundas lenguas el asumir que el desarrollo de la competencia comunicativa es el objetivo primordial del aprendizaje de idiomas.

El propósito de este método es desarrollar la competencia comunicativa o capacidad de interactuar lingüísticamente en las diferentes situaciones de comunicación. Este enfoque se caracteriza por desarrollar de manera contextualizada las cuatro competencias básicas (habilidades lingüísticas o competencias psicomotoras) relacionadas con la adquisición de una segunda

lengua: la producción oral y la comprensión escrita. Desde este enfoque se asume que el estudiante desarrollará estas capacidades en contextos de interacción comunicativa que le sean significativos y en las que sus actitudes hacia el proceso de adquisición de una segunda lengua sean positivas.

En el primer capítulo denominado “Enseñanza del Inglés en la Secundaria” , se mencionan algunos de los propósitos fundamentales de la educación en éste nivel, como son, el desarrollo intelectual del alumno y el enriquecimiento de su acervo cultural. Estos propósitos han sido orientados a las necesidades reales del aprendizaje, para que posibilite a los alumnos ser usuarios principiantes de una lengua extranjera, dotándoles del conocimiento del uso de formas sencillas de expresión. Todo ello con la finalidad de que cuente con recursos de comprensión y reflexión sobre los usos lingüísticos y comunicativos.

El enfoque comunicativo transfiere la atención de lo que es el lenguaje a lo que se hace con el lenguaje, determinando así los objetivos a alcanzar, las formas ó técnicas para enseñarlos y los materiales a utilizar. Podremos analizar en éste capítulo que la metodología del enfoque comunicativo, plantea cinco principios básicos para la planeación de las actividades o tareas así como la evaluación de las mismas.

Los dos últimos temas sobre El papel del alumno y del maestro en el proceso de enseñanza-aprendizaje, establecen la prioridad del alumno como eje rector del enfoque comunicativo. Lo que realmente importa no es lo que enseña el profesor sino lo que aprende el alumno. Esto no significa que el profesor no sea

necesario, ya que la clase no es un entorno natural, y a menos que ésta clase de lengua extranjera esté bien planeada, no proporcionará a los alumnos la oportunidad ni la motivación para que se comuniquen a través de ésta.

En el capítulo dos se mencionan las cuatro habilidades lingüísticas en el enfoque comunicativo: la comprensión auditiva, la expresión oral, la comprensión lectora y la expresión escrita., en donde se puntualiza la importancia no sólo de la comunicación oral sino también de la escrita. Se sugieren actividades atractivas que provoquen en los alumnos la participación activa y la capacidad de buscar y construir nuevos conocimientos. Actividades que le permitan una práctica transformadora y creadora, en la que el estudiante sienta que desempeña un papel protagónico para que su aprendizaje sea significativo.

En cuanto a los recursos didácticos, el enfoque comunicativo privilegia el uso de los auténticos, que son los materiales que no fueron hechos para enseñar un idioma, y de los cuáles tenemos una gran variedad como canciones, mapas, poesías, caricaturas, artículos de revistas ó periódicos, libros, etc.

Dentro de los materiales auténticos sonoros, el video es un recurso muy útil en la enseñanza de las lenguas extranjeras, ya que permite la presentación de la lengua en su contexto, con la ventaja de brindar todos elementos extralingüísticos –gestos, posturas, expresión facial, etc.- que engloban al acto comunicativo y no sólo los aspectos verbales. La presentación de documentos a través del video facilita la comprensión oral, ya que los alumnos se pueden apoyar en las imágenes para suplir la información que no entienden. Otra ventaja que se

tiene con el uso de este material es la oportunidad de enseñar a los alumnos otros aspectos culturales de la lengua.

El uso de técnicas que forman parte de una pedagogía de la comunicación como el role-play, la simulación y la dramatización, permiten a los participantes, colocados bajo cierta situación hipotética, adoptar alguna personalidad y actuar de manera que practiquen la lengua extranjera y en ocasiones improvisen, lo que favorece la expresión espontánea. Estas actividades tienen la ventaja de que al apoyarse en situaciones reales, acrecientan la motivación e implicación personal de los alumnos.

Para fines de evaluación, el profesor tomará en cuenta los materiales elaborados por el alumno, su participación en las diferentes actividades, el logro del objetivo comunicativo en los ejercicios de expresión oral e inclusión de contenido necesario en el de expresión escrita. Su pronunciación, ortografía y empleo del léxico adecuado.

CAPÍTULO 1.

1.1 ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LA SECUNDARIA

Los niveles de educación preescolar y primaria enfatizan el desarrollo de la capacidad para comunicarse en español, dando así al educando un valioso recurso para interactuar con su medio y apropiarse de la cultura. La escuela secundaria, como parte importante de la educación básica, al mismo tiempo que continúa profundizando en el manejo del español, considera necesario ampliar los horizontes lingüísticos de los alumnos, familiarizándolos con una lengua extranjera.

“La lengua extranjera contribuye al desarrollo intelectual del alumno y al enriquecimiento de su acervo cultural, le proporciona puntos de contraste y de referencia que le permiten aquilatar más objetivamente las realidades nacionales y le ayuda a la formación de un espíritu con aspiraciones universales”¹

Enseñar una lengua extranjera en este nivel tiene como propósito fundamental que el alumno la utilice como instrumento de comunicación; es decir, que tenga la posibilidad de adquirir conocimientos a través de ella, de expresar y comprender ideas, sentimientos, experiencias y no sólo la considere como objeto de estudio.

Los propósitos educativos de la educación secundaria, en la enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera, con frecuencia han sido interpretados

¹ Hierro García, Margarita. Libro para el Maestro. Inglés, Educación Secundaria, Secretaría de Educación Pública, México, 2000, p.9

desde una perspectiva que rebasa las posibilidades reales de los logros que en este nivel educativo pueden darse, no sólo por el tiempo disponible, sino por la complejidad que implica el proceso de aprendizaje y dominio de la lengua extranjera. Así, suele interpretarse que los alumnos, al terminar la secundaria serán capaces de hablar, leer y escribir en lengua extranjera.

“Enseñar una lengua extranjera en este nivel tiene como propósito fundamental lograr que el alumno la interiorice como instrumento de comunicación”²

La experiencia y los resultados que obtienen los alumnos al egresar de la secundaria, y sobre todo en momentos posteriores, cuando necesitan usar los conocimientos adquiridos, muestran que en realidad la secundaria no ha proporcionado los elementos básicos de conocimiento y las habilidades para utilizar la lengua extranjera con los fines prácticos que los adolescentes requieren.

Las necesidades de cambio en la práctica educativa, que han sido señaladas en los párrafos anteriores, hacen imprescindible reorientar la función del profesor de secundaria, más que como un especialista en lingüística, como un educador de adolescentes que conoce una lengua extranjera y sabe enseñarla a sus alumnos.

Para superar estos problemas, los propósitos de la enseñanza de lengua extranjera en la secundaria han sido reformulados, orientándose a la atención de las necesidades reales de aprendizaje que los alumnos en esta etapa

² Ídem, p. 9

de su vida sí están en condiciones de satisfacer: comprender lo que alguien dice en inglés (a través de una charla, una canción u otra forma de expresión oral) y comprender lo que se lee (sea en un libro, periódico, revista, productos de consumo, publicidad, instructivos de uso cotidiano, entre otras fuentes), son capacidades básicas que los adolescentes deben desarrollar para acceder en mejores condiciones al dominio de una lengua extranjera, y además, para ser usuarios principiantes de ella.

Esta reformulación demanda una nueva orientación de la enseñanza y prácticas educativas distintas a las que prevalecen en la escuela secundaria, y que en ellas se expresen los propósitos educativos señalados en el Plan de Estudios. Desde este enfoque, se pretenden cambios como los que a continuación se explican:

La enseñanza de la lengua extranjera debe contribuir a que el alumno:

“Se desarrolle como un individuo capaz de deducir reglas del funcionamiento de la lengua, de reflexionar sobre su propio aprendizaje y no sólo de repetir y memorizar enunciados”³

Desarrolle estrategias de aprendizaje que le permitan reflexionar y conocer las técnicas que le son más eficaces en su aprendizaje.

Interactúe con el grupo, la escuela y la comunidad, desarrollando el respeto por las ideas de los demás y la responsabilidad ante el trabajo.

³ Ídem, p. 10

Reconozca valores de su propia cultura al ponerse en contacto, a través de la lengua, con algunos aspectos culturales de otros países.

Participe activamente en su aprendizaje al proponer nuevas situaciones de comunicación (dramatizaciones, diálogos, cuentos), favoreciendo con esto su creatividad.

Obtenga las bases lingüísticas que en niveles de estudio subsecuentes le permitan avanzar en el dominio del idioma.

En el caso de las actividades relacionadas con el lenguaje, además del mejoramiento de las capacidades de expresión en la lengua materna, se pretende familiarizar a los alumnos de educación secundaria con una lengua extranjera. A través del contacto con ella, adquirirán los conocimientos básicos que les permitan usarla para comprender lo que escuchan o leen en los medios a su alcance y adquirirán la confianza y seguridad necesarias para usar formas sencillas de expresión.

1.2 ENSEÑANZA COMUNICATIVA DE LAS LENGUAS.

Un enfoque comunicativo proporciona una perspectiva del lenguaje más amplia. En particular, nos hace considerar el lenguaje no sólo en términos de sus estructuras (gramática y vocabulario), sino también en términos de las funciones comunicativas que con él se realizan. En otras palabras, pone de manifiesto tanto

las formas lingüísticas como lo que las personas hacen con estas formas cuando quieren comunicarse entre sí.

Un enfoque comunicativo abre una perspectiva más amplia para el aprendizaje de un idioma. En particular, nos hace muy conscientes de que no es suficiente enseñar a los alumnos a manipular las estructuras de la lengua extranjera, y nos convence de la necesidad de enseñarles además a desarrollar estrategias para relacionar estas estructuras con sus funciones comunicativas en situaciones y tiempo reales.

"La educación es el sistema sociocultural, que mediante actos de comunicación, promueve la modificación de repertorios culturales de los individuos, incrementando y ampliando su capacidad de participación en la vida social..."⁴

Debemos pues proporcionar a los alumnos abundantes oportunidades para que utilicen el lenguaje con propósitos comunicativos. Y recordar que nuestra preocupación principal es la de desarrollar la habilidad de los estudiantes para tomar parte en el proceso de comunicación a través del lenguaje, más que el dominio perfecto de estructuras individuales.

Uno de los rasgos característicos de la enseñanza de un idioma en forma comunicativa es el hecho de dar una atención sistemática, tanto a los aspectos funcionales del lenguaje como a los aspectos estructurales, combinando ambos en una visión de comunicación más amplia.

⁴ Fuentes Navarro, Raúl. La Comunicación Educativa Audiovisual: un marco teórico para el empleo de medios audiovisuales en la educación superior. COSNET-SEP, 1985, p. 80

”Por lo que tenemos que incrementar nuestras capacidades lingüísticas y comunicativas con las que enseñamos en las escuelas para lograr que las articulaciones expresivas que se dan por medio de la relación educador–educando sea de más fácil comprensión”⁵

La finalidad principal de la enseñanza de la lengua será dotar al alumno de los recursos de expresión y comprensión y de reflexión sobre los usos lingüísticos y comunicativos; Este tipo de enseñanza tiene un carácter eminentemente práctico y transmite al alumno las bases conceptuales para lograr la comunicación con el medio y a su vez poder interactuar e intercambiar con él. Los prepara además en el conocimiento de las cuatro habilidades básicas de la lengua: hablar, leer, escuchar y escribir, a través de la comprensión e interpretación de textos orales y escritos en idioma inglés.

1.3 EL ENFOQUE COMUNICATIVO PARA OPTIMIZAR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLES

Este enfoque es desarrollado por lingüistas y teóricos como N. Chomsky y H. Widdowson. Su objetivo principal es propiciar la competencia comunicativa, que se puede definir como la habilidad de comunicarse en el idioma correspondiente, en este caso en inglés, de acuerdo con la situación, propósitos y roles de los participantes.

⁵ Pérez Tornero, José Manuel, Comunicación y educación en la sociedad de la información. Nuevos lenguajes y conciencia crítica, Ed. Paidós, Barcelona, 2000, p. 95-96

Es llamado enfoque y no un método porque en la forma tradicional un método es un marco rígido a seguir, no se podía ir hacia un lado o a otro porque así era como se tenía que enseñar. El enfoque comunicativo no es un método porque el solo toma lo mejor de todos los métodos que han existido por años y se enfoca hacia la mejor forma de aprender, hacia lo mejor del lenguaje, hacia la mejor forma de formular los objetivos y los programas, al diseño de materiales y las mejores técnicas que podemos aplicar en el aula.

El programa de estudios actual se basa en el enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas, que abre amplias perspectivas para el aprendizaje de la lengua extranjera y permite al que aprende establecer comunicación desde las primeras clases.⁶

Este enfoque se apoya en diferentes teorías que podemos englobar en dos grandes grupos.

- Las teorías del aprendizaje de un idioma extranjero
- Las teorías sobre la descripción del lenguaje

El primer aspecto, que explica cómo se aprende un idioma extranjero, considera al alumno el eje fundamental del proceso educativo, es decir:

- Un individuo capaz de deducir reglas del funcionamiento de la lengua, de reflexionar sobre su propio aprendizaje y no sólo de repetir y memorizar enunciados. Aprendemos pensando, reflexionando y tratando de imprimir sentido a lo que vemos, sentimos y escuchamos. Así, el aprendizaje no es la

⁶ Op. Cit., Libro del maestro, p. 10

acumulación de enunciados para reproducir mecánicamente, sino el descubrimiento de las reglas que rigen su elaboración para luego producir enunciados propios.

- Un ser afectivo, al que se le deben proporcionar los medios necesarios para que exprese sus pensamientos, ideas y sentimientos.
- Una persona con necesidades, intereses y capacidades que deben tomarse en cuenta para lograr mejores aprendizajes. Se considera que el aprendizaje es una experiencia.

En cuanto al segundo aspecto, referente a las teorías sobre la descripción del lenguaje, es importante señalar que:

- Este enfoque considera a la lengua como un verdadero instrumento de comunicación y no sólo un conjunto de reglas para producir oraciones gramaticalmente correctas. En él se enfatiza la función, uso, del idioma: la estructura, forma, se subordina a la función, ya que la forma del idioma se adquiere a través de su uso. Es entonces necesario favorecer en el alumno el logro de una competencia comunicativa que consista en hacer uso del idioma para lograr el propósito comunicativo que se tiene (invitar, comprar, rechazar, dar instrucciones, etcétera).

Dado que la comunicación es un proceso, resulta insuficiente para los alumnos sólo tener conocimiento de las formas o estructuras de la lengua

extranjera y de sus significados. Se requiere también que los alumnos sean capaces de aplicar este conocimiento en actividades significativas para ellos.

En el caso del enfoque comunicativo, debemos plantear que no es un nuevo método de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, sino que se trata más bien de un nuevo enfoque y de una nueva visión más integral y coherente del idioma y su papel social, con un énfasis en todo lo concerniente a su funcionamiento como medio de comunicación y no a su estructura, aunque esta última es importante tenerla en cuenta para poder lograr la propiedad de la comunicación.

El enfoque comunicativo es una filosofía general que ha presidido la enseñanza de idiomas durante los últimos años. Su postulado fundamental es que el aprendizaje de una lengua extranjera debe ir dirigido a la consecución de competencias comunicativas por parte de los estudiantes; es decir, a la adquisición de una serie de destrezas que les permitan comunicarse con los nativos de esa lengua en las situaciones más corrientes de la vida cotidiana.

“En México, los programas oficiales correspondientes a la enseñanza de un idioma extranjero, se fundamentan en un enfoque comunicativo, el cual exige que el profesor desarrolle permanentemente técnicas que respondan mejor a los requerimientos actuales de comunicación e información de los alumnos”.⁷

El enfoque se fundamenta en la afirmación de que aprender una segunda lengua es más significativo, más eficiente y más motivante cuando se

⁷ Hierro García Margarita. Ávila López Amalia, El Libro para el maestro. Inglés. Secundaria, Secretaría de Educación Pública 1994. México, D.F. p.13

usa el lenguaje para lograr una comunicación auténtica. Cubre las cuatro habilidades: comprensión auditiva, expresión oral y lectura y escritura, aunque con especial énfasis en las dos primeras. También trabaja con el incremento del vocabulario y el mejoramiento de la pronunciación, todo dentro del contexto que refleja la vida cotidiana con la utilización del lenguaje significativo, de uso más común.

“Para enseñar los aspectos comunicativos de la lengua es necesario cambiar los métodos tradicionales de las clases de lengua”.⁸

Con el enfoque comunicativo se reconoce que el alumno de secundaria no es un pequeño que está adquiriendo una primera lengua, ya que conoce su idioma materno, ha desarrollado estrategias de aprendizaje y cuenta con un cúmulo de experiencias y conocimientos; por lo que puede recurrir a la lectura/escritura para fijar mejor lo aprendido.

Es por lo anterior que con este enfoque no se sigue un orden único de presentación de habilidades, de tal manera que es posible comenzar por la comprensión auditiva o por la lectura. Por otra parte, es muy importante introducir la comprensión de lectura lo más pronto posible, ya que será esta habilidad la que capacite al alumno para acceder a todo tipo de información en lengua extranjera

. Con el enfoque comunicativo los contenidos programáticos se enuncian con base en las funciones del lenguaje (saludar, presentarse, pedir información, etcétera). La gramática y el vocabulario están condicionados por la

⁸ Del Río, Ma., José, Psicopedagogía de la lengua oral: Un enfoque comunicativo, Ed. Orsori, España, 1998, p. 33

función, la situación y los roles de los interlocutores. Se concede mucha importancia a las condiciones en que se produce el mensaje y a la situación de comunicación (interlocutores, lugar, momento). En cuanto al registro de la lengua que se enseña, se propone que el alumno se familiarice con dos niveles: el formal y el informal, y aprenda varias formas de expresar la misma idea para que adopte la o las que más se adecuen a su personalidad, pues en una situación de comunicación el que habla elige lo que dice y cómo lo dice.

“Los contenidos de lengua oral, se organizan en base a diferentes habilidades comunicativas...son conjuntos de estrategias verbales y no verbales mediante los cuales las personas llevan a cabo determinados objetivos comunicativos concretos”⁹

Por lo anterior se considera que el enfoque comunicativo reúne las características metodológicas necesarias para apoyar efectivamente el desarrollo integral del educando. Este enfoque se adoptó tomando en cuenta la experiencia del quehacer docente y diversas teorías sobre cómo se aprende una lengua extranjera (aspecto cognitivo y aspecto afectivo) y sobre el funcionamiento de la lengua (competencia comunicativa, registro de lengua, gramática funcional).

El enfoque comunicativo traslada la atención de lo que es el lenguaje a lo que se hace con el lenguaje, determinando así los contenidos a enseñar, el papel de los alumnos y del maestro, el tipo de materiales y los procedimientos y técnicas que se utilizan.

⁹ Idem, p. 59

En este enfoque el alumno es el eje del proceso educativo. Se privilegian las relaciones maestro-alumno, alumno-alumno, alumno-entorno. La construcción del aprendizaje se lleva a cabo a partir de situaciones significativas.

1.4 METODOLOGÍA DEL ENFOQUE COMUNICATIVO

Keith Johnson plantea cinco principios metodológicos del enfoque comunicativo¹⁰

1. Task Dependency Principle o principio de dependencia de tareas. La información recibida durante una determinada actividad ha de servir para hacer algo con ella en una actividad posterior: comunicarse, expresarse, comprender algo concreto, etc. En este sentido, es necesario que la actividad previa se haya hecho correctamente, de tal forma que facilite la realización de la actividad siguiente. El hecho de que unas tareas estén conectadas con otras es un factor motivador para el alumno.

2. Information Transfer Principle o principio de transferencia de información. Una de los aspectos básicos de la enseñanza de lenguas según el enfoque comunicativo es la importancia que cobra tanto la comprensión como la transmisión de información. El objetivo que se puede alcanzar a través de una actividad diseñada según este principio es el de obtener información de un texto oral o escrito y transmitirla a otros.

¹⁰ Keith, Johnson, "Communicative Syllabus Design and Methodology", Ed. Prentice Hill, México, 1992, p. 48

3. Information Gap Principle o principio de «información gap». Es una variedad del principio anterior y se basa en la idea de que la comunicación rellena huecos o lagunas de información entre los interlocutores. Este principio se ha convertido en una característica primordial en toda la metodología comunicativa. Entre las numerosas formas de llevarlo a la práctica se puede citar, por ejemplo, la utilización de dibujos o diapositivas para proporcionar información a unos alumnos y ocultársela a otros

4. Jigsaw Principle o principio del rompecabezas por el cual se pueden diseñar actividades en las cuales cada participante posee distintos fragmentos de información que hay que intercambiar para completar la idea o la información. Esta técnica resulta válida para la práctica de la comprensión oral: a partir de un tema, los alumnos escuchan diferentes partes del mismo que luego tienen que poner en común para poder conseguir la información requerida por el profesor.

5. Correction for Content Principle o principio de corrección de contenidos. Este principio, de especial relevancia para la evaluación, se basa en la idea de que la corrección se debe realizar fundamentalmente cuando se produce una interrupción de la comunicación, más que cuando se han producido inexactitudes o errores gramaticales. Sin embargo, esto no significa que no deba realizarse a veces algún tipo de corrección gramatical, ya que la precisión en el uso de las estructuras favorece la comunicación. Dentro de un enfoque comunicativo, se pueden distinguir tres métodos de trabajo diferentes: por tareas,

por proyectos y simulación global, de los cuales los profesores seleccionan los aspectos más útiles para llevarlos al aula.¹¹

A) Trabajo por tareas

Una tarea comunicativa es una parte del trabajo de clase que hace que los alumnos comprendan, manipulen, produzcan y se comuniquen en la lengua extranjera centrandó su atención en el significado que en la forma. Las tareas pueden analizarse o clasificarse según sus objetivos, información de entrada, actividades, dinámica (trabajo en grupo, en parejas, etc.) y papeles del profesor y del alumno. Trabajar por tareas implica adoptar la tarea como unidad de diseño de la actividad didáctica.

Es decir, el profesor, al hacer la programación, no parte de los contenidos lingüísticos (nociones, funciones, estructuras) para diseñar las actividades, sino que, en primer lugar, programa las tareas finales, y a partir de éstas aborda las tareas intermedias, los objetivos didácticos, los contenidos, la metodología y la evaluación de la propia tarea. En este tipo de trabajo, los alumnos eligen los temas que más les gustan; para ello el profesor les puede dar una lista y pedirles que voten los que les resulten más atractivos. A partir de esos temas, el profesor selecciona con los alumnos actividades intermedias que den lugar a una tarea final.

¹¹ Nunan, David (1995), "Estrategias de aprendizaje", en SEP, *La enseñanza de las lenguas extranjeras en la escuela secundaria*, México, pp. 185-190

B) Trabajo por proyectos

El trabajo por proyectos parte de los mismos principios teóricos y utiliza una metodología similar a la del trabajo por tareas. Se trata de establecer una actividad final muy amplia sobre un tema general de interés de los alumnos. Por ejemplo, la elaboración de una revista, la preparación de la Navidad (decoración de la clase, villancicos, fiesta, etc.). Todas las actividades de aula estarán encaminadas a la preparación, desarrollo y elaboración del proyecto, dando como resultado un producto final.

C) Simulación global

La simulación global podría definirse como un caso particular de trabajo por proyectos. En este caso se trata de un proyecto amplio que intenta contemplar y reconstruir simuladamente en el aula todos los elementos que configuran un determinado marco de la realidad (la vida en un pueblo, en un circo) o de la ficción (en otro planeta, en el centro de la Tierra). Una vez establecido el decorado y adjudicados los distintos papeles, los participantes adoptan un personaje durante toda la duración de la simulación y establecen y cumplen las reglas de este gran juego.

Para ello, se van realizando las acciones que se haya decidido representar. Por último, es preciso dejar claro que el trabajo por tareas, por proyectos y la simulación global son técnicas muy parecidas. En general, una tarea se realiza en uno, dos o tres días de clase, mientras que un proyecto o una simulación global pueden llevar más de veinte horas. Por otra parte, en un

proyecto los alumnos trabajan como investigadores del mismo, mientras que en la simulación global son ellos los protagonistas, ya que representan los personajes de la simulación elegida.

1.5 EL PAPEL DEL ALUMNO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

En el enfoque comunicativo el alumno es el centro del proceso de enseñanza-aprendizaje. Lo que realmente importa no es lo que enseña el profesor sino lo que aprende el alumno. El profesor puede aconsejar y ayudar, pero es solamente el alumno quien puede aprender y, por tanto, es el centro de la atención de la enseñanza comunicativa. Por este motivo, se facilitará el trabajo por parejas y grupos. La participación del alumno es fundamental en todas las actividades que se realizan, un aprendizaje eficaz exige por parte del alumno una actitud que incluye comunicarse en la lengua estudiada siempre que pueda, arriesgarse a cometer errores, tener interés por el funcionamiento de la lengua, concentrar su atención en el significado, estar dispuesto a predecir cómo va a funcionar la lengua, corregir sus propias producciones orales y escritas y compararlas con la forma correcta.

“El enfoque propuesto requiere de la participación del alumno, por lo que será necesario proponer actividades, situaciones y materiales, a través de los cuales el alumno pueda reflexionar, participar y proponer, colaborando, siempre que sea, en su diseño y en su organización; esto propiciara que el alumno se

convierta en un elemento consciente que comparta la responsabilidad en su proceso educativo".¹²

Finalmente, el alumno, como elemento activo que es, debe dar su opinión sobre las actividades realizadas, de tal forma que el profesor pueda ir ajustando su labor a las necesidades de la clase.

La organización del aula debe ser flexible para que permita a los alumnos trabajar individualmente, por parejas, en pequeño grupo o en gran grupo. Es interesante trabajar en clase con distintos tipos de agrupamiento, adaptándolos siempre a la edad de los alumnos y desarrollando su capacidad para el trabajo en colaboración.

Así, la presentación de un tema o una actividad nueva se suele realizar con toda la clase en su conjunto. A continuación, es conveniente pedir a los alumnos que trabajen individualmente para darles la oportunidad de reflexionar y asimilar el material presentado: comprender un vídeo, leer un texto, contestar unas preguntas. Terminada esta fase, pueden trabajar por parejas para llevar a cabo la explotación del material usado en la fase anterior: discutir el significado del texto o su opinión sobre el mismo, comprobar la respuesta que cada uno ha dado a unas preguntas, elaborar un cuestionario, preparar un juego de rol, etc.

El trabajo en grupos de tres o cuatro alumnos es idóneo para actividades menos controladas: conversaciones entre varios interlocutores, división de la tarea en la elaboración de un proyecto o una simulación global,

¹² Op. Cit. El libro del maestro, p. 15

discusión entre dos parejas que hayan trabajado por separado previamente o para elegir la solución mejor a un problema de lógica o de otro tipo.

“La interacción de alumnos con sus compañeros y maestro en equipos de trabajo le permite desarrollar, además de habilidades comunicativas, actitudes y valores necesarios para su formación integral”.¹³

El aprendizaje cooperativo como estrategia metodológica en la enseñanza, permite a los educadores darse cuenta de la importancia de la interacción que se establece entre el alumno y los contenidos o materiales de aprendizaje y también plantear diversas estrategias cognitivas para orientar dicha interacción eficazmente. No obstante, de igual o mayor importancia son las interacciones que establece el alumno con las personas que lo rodean, el alumno no aprende en solitario, sino que por el contrario, la actividad de socialización del sujeto está mediada por la influencia de los demás, por lo cual no puede dejarse de lado el análisis de la influencia educativa que ejerce el docente y los compañeros de clases.

Al realizar actividades académicas cooperativas, los individuos establecen metas que son benéficas para sí mismos y para los demás miembros del grupo, buscando así maximizar tanto su aprendizaje como el de los de otros. El equipo trabaja junto hasta que todos los miembros del grupo han entendido y completado la actividad con éxito.

¹³ Ídem, p. 16

El trabajo en equipo cooperativo tiene efectos en el rendimiento académico de las participantes así como en las relaciones socio afectivas que se establecen entre ellos. Se usa el aprendizaje cooperativo como estrategia para disminuir la dependencia de los estudiantes de sus profesores y aumentar la responsabilidad de los estudiantes por su propio aprendizaje. El aprendizaje cooperativo también modela los procesos que los científicos usan al colaborar y aumentar la obediencia en el salón de clases.

1.6 EL PAPEL DEL MAESTRO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

El desarrollo de la competencia comunicativa tiene lugar a través de un proceso que se da en el interior del alumno. El profesor puede ofrecer el estímulo y la experiencia que estos procesos requieren, pero no tiene un control directo sobre ellos. De tal forma que, independientemente de lo que haga el profesor para intervenir en este proceso, el alumno seguirá su secuencia natural de aprendizaje.

“Durante el desarrollo de las actividades el maestro debe ser animador, consejero y fuente de consulta...debe propiciar la reflexión, responder preguntas y detectar carencias e inquietudes de los alumnos...y proponer hipótesis sobre el funcionamiento de la lengua que están aprendiendo”.¹⁴

Esto no significa que el profesor no sea necesario, ya que la clase no es un entorno natural, y a menos que la clase de lenguas esté intencionalmente estructurada, no proporcionará a los alumnos la exposición adecuada a la lengua

¹⁴ Idem, p. 16

extranjera ni la motivación para comunicarse a través de ésta. Antes bien, el profesor debe estar preparado para subordinar su propio comportamiento a las necesidades de los alumnos.

Esto incluye reconocer que el aprendizaje no tiene lugar únicamente como resultado directo de su instrucción. Algunos aspectos del aprendizaje se dan con mayor eficacia si, una vez que ha iniciado una actividad, no toma parte en ella, y deja que el proceso de aprendizaje de sus alumnos tenga lugar de una manera espontánea.

Desde este punto de vista, el concepto del profesor como instructor no es adecuado para describir su función. En un sentido amplio, es un facilitador del aprendizaje y tendrá que desempeñar diferentes papeles:

- Como director de la clase, tiene que gestionar y organizar todos los aspectos de la actividad de la misma, procurando que las diferentes actividades constituyan una progresión coherente y lleven a una mayor competencia comunicativa.
- En muchas actividades, tendrá que realizar el tradicional papel de instructor presentando los contenidos nuevos, ejercitando el control directo sobre el aprendizaje de los alumnos, evaluándolo y corrigiéndolo.
- En otros casos, no intervendrá después de haber iniciado las actividades, sino que dejará que el aprendizaje tenga lugar de forma independiente.
- Durante el proceso de actividad independiente, el profesor actuará como consejero, ayudando cuando sea necesario. Se moverá por la clase para

controlar las dificultades y las habilidades de los alumnos, lo cual le servirá de base para planear futuras actividades.

- Una de las funciones principales del profesor es la de favorecedor del aprendizaje, al fomentar la actitud positiva hacia el idioma y la cultura que enseña.

De todas estas actividades, sólo en una de ellas desempeña el papel tradicional de director de la clase. Esto es significativo no sólo por razones metodológicas sino también por su efecto en las relaciones dentro de la clase.

CAPÍTULO 2

2.1 LAS CUATRO HABILIDADES LINGÜÍSTICAS EN EL ENFOQUE COMUNICATIVO.

Cuando se habla de enfoque comunicativo a menudo se piensa que se trata de practicar únicamente los aspectos orales, lo que constituye un error, ya que también nos comunicamos por escrito. La enseñanza de un idioma debe desarrollar las cuatro habilidades de la lengua (comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita) de una manera equilibrada, tratando hasta donde sea posible su interrelación. Así una actividad de comprensión de la lectura o de comprensión auditiva puede conducir o dar como resultado a otra actividad donde se practique la expresión oral o la expresión escrita.

Las habilidades se desarrollan de forma gradual al ir incorporando los nuevos contenidos a los aspectos adquiridos anteriormente. Es importante subrayar que cada habilidad tiene situaciones de comunicación que le son propias. Lo oral es más espontáneo y lo escrito más elaborado. Existen situaciones de comunicación oral y situaciones de comunicación escrita. La escritura, rara vez es transcripción de lo oral, corresponde a una organización específica del discurso y a situaciones de comunicación igualmente específicas. De esta forma, el profesor “deberá de reflexionar en estas situaciones para planear actividades que donde se practiquen las cuatro habilidades en una forma verdaderamente comunicativa y no

introducir lo escrito sólo para enseñar la gramática y la ortografía mediante una serie de enunciados fuera de contexto”¹⁵

2.1.1 LA COMPRESION AUDITIVA

En toda comunicación oral es esencial la comprensión auditiva o sea la habilidad para comprender un mensaje hablado. Es importante enfatizar además, que mediante la práctica de estas habilidades el alumno tiene la oportunidad de introyectar los elementos lingüísticos necesarios para usar el idioma con fluidez y corrección sin necesidad de explicaciones complicadas

Sin embargo, hasta ahora esta habilidad ha recibido poca atención, pues a veces se cree, equivocadamente, que al desarrollar la expresión oral también se está incrementando la comprensión auditiva, sin tomar en cuenta que ésta última tiene ciertos problemas. Por ejemplo, la dificultad de recordar mensajes largos, ya que al usar un segundo idioma se reduce la memoria inmediata. También, el ritmo de un segundo idioma que hace que el oyente “sienta” que los nativos hablan muy rápido.

Para desarrollar la habilidad de la comprensión auditiva se pueden utilizar algunos ejercicios que permitan la creación de estrategias para incrementar la comprensión.

¹⁵ El Libro para el Maestro. Inglés. Educación Secundaria, Secretaria de Educación Pública, México, 2000 p. 17.

Ejercicios sencillos que pueden ir desde la discriminación de fonemas o palabras, hasta la comprensión global de un fragmento de lenguaje oral.

Por lo que será necesario tomar en cuenta los siguientes aspectos al utilizar dichos ejercicios:

- Seleccionar material auditivo **auténtico** y acostumbrar al alumno a extraer información o palabras clave aunque no comprenda íntegramente el mensaje.
- Que este material sea **breve** (grabaciones de unos cuantos segundos) de la radio, televisión o cine, tales como mensajes publicitarios, diálogos, noticias, para “afinar” su oído.
- Antes de pedir a los alumnos que proporcionen información específica sobre lo que están escuchando **establecer la situación** en la que se desarrolla la comunicación. Esto puede hacerse pidiendo a los alumnos que después de escuchar una o dos veces el material auditivo expresen cuál es la situación de comunicación y los roles de los protagonistas.
- **Antes** de escuchar el material, dar las **instrucciones** a los alumnos sobre lo que tienen que hacer: ordenar enunciados, seleccionar alguna imagen, contestar preguntas, obtener una idea general, extraer información específica.
- Hacer que los alumnos escuchen tres veces **mínimo** el material auditivo.

- Utilizar lenguaje oral producido para ser escuchado, para que los alumnos puedan **observar diferencias** tanto en estructuras como en vocabulario entre el lenguaje oral y escrito.
- Por último, dar la mayor parte de las instrucciones para la realización de las actividades del salón de clase en el **idioma** que se pretende enseñar. Procurando verificar con los alumnos si dichas instrucciones fueron comprendidas

2.1.2 LA EXPRESION ORAL

La expresión oral es una importante habilidad en la cual el alumno va a utilizar su conocimiento de la lengua para comunicarse, entendiéndose por comunicación oral el proceso en el que la persona que habla dice algo que su interlocutor ignora o quiere escuchar.”¹⁶

El proceso para desarrollar esta habilidad debe incluir los siguientes pasos:

- Los alumnos escuchan varias veces un diálogo o relato con una determinada función del lenguaje dentro de un contexto comunicativo. El profesor se asegura de que lo comprendan de forma general. Los materiales visuales (láminas, objetos, dibujos, etc.) y los auditivos (efectos de música, ruido, etc.-), que acompañan al mensaje oral, son valiosos auxiliares para lograr este propósito.

¹⁶ Ídem p. 18

- Los alumnos practican individualmente, en parejas o en pequeños grupos, tomando los papeles de los personajes.
- Los alumnos proponen situaciones similares haciendo las adaptaciones necesarias.
- Los alumnos crean sus propios diálogos o relatos para presentarlos al resto del grupo.
- El profesor brinda a los alumnos oportunidades para que utilicen la lengua aprendida en situaciones nuevas, por ejemplo : a) dando tarjetas con situaciones imaginarias que deben escenificar en equipo (role play).b) Organizando juegos. c) Colocándolos en parejas para resolver un problema . Cada alumno tiene una parte de la información necesaria y debe investigar la información restante, haciéndole preguntas a su compañero.

Es necesario puntualizar que para que los alumnos sientan más seguridad y confianza, el trabajo en equipo es la mejor opción, ya que entre ellos mismos se brindan ayuda y se dan ánimo para llevar a cabo la actividad, ya que la expresión oral es la habilidad que más renuencia tiene entre los alumnos. Asimismo, es importante que las situaciones y contextos usados sean de interés para ellos.

2.1.3 LA COMPRESION DE LECTURA

Esta habilidad en esta etapa tiene como objetivo extraer información de un texto. Es importante porque con relativa frecuencia se tiene acceso a textos escritos en inglés tales como instructivos, etiquetas, folletos, artículos de revistas o periódicos o cualquier otro medio impreso.

Una actividad que se realiza con frecuencia en el salón de clases es la lectura de producciones lingüísticas ya practicadas en otras habilidades. Esta actividad se practica en silencio y requiere de estrategias propias para su desarrollo. Entre éstas destacan las siguientes:

- A) Lectura de “ojeada” (echar un vistazo). Skimming. Permite al lector determinar a primera vista si un texto es un anuncio comercial, un cartel, un menú, una página de diccionario, etc. Con la práctica de ésta estrategia el alumno se dará cuenta de que su habilidad de comprensión aumenta si sabe reconocer de que tipo de publicación proviene el texto que va a leer. Por lo que es necesario ayudarlo a examinar los diferentes tipos de texto y a reconocer de que manera se organiza la información en cada uno de ellos. (Ver Anexo Lectura “A” pág. 97)
- B) Predicción. Predictive Skill. El lector desarrolla la capacidad de “predecir” el contenido del artículo que va a leer, cuando lee el título y observa las ilustraciones. Una vez que lo haya terminado de leer, se autoevaluará según si el contenido se ajusta o no a su predicción. El llenar asociogramas relacionados con el tema, antes de la lectura, contribuye a una mejor

comprensión del contenido, ya que le permite reunir sus conocimientos sobre el mismo. (Ver Anexo Lectura “B” pág. 98)

C) Identificación de palabras “clave” o relevantes. (Key words). Esta estrategia lleva al alumno a una lectura inicial. Consiste en auxiliarse de recursos tales como : el tamaño de la letra y la frecuencia con la que una o varias palabras aparecen en el texto (repetición) para identificar palabras importantes. Es posible que al principio el alumno sólo sea capaz de reconocer palabras y elementos aislados (número, fechas, etc.) pero esto, junto con otras estrategias, le permitirá tener una idea más cercana del contenido del texto. (Ver Anexo Lectura “C” pág. 99)

D) Reconocimiento de cognados (palabras transparentes). Cognates or Transparents words. El alumno aprenderá de que existen palabras que por ser similares al español tanto en ortografía como en significado, le resultan familiares. Sin embargo no debe olvidarse que existen falsos cognados. Palabras como **library** conduce al alumno a entenderla como librería , cuando en realidad significa **biblioteca**. Aún cuando son pocos los ejemplos de falsos cognados, es importante hacerlos notar si aparecen en los textos. Esta práctica de reconocimiento de cognados permite al alumno obtener una idea un poco más precisa del contenido del texto. (Ver Anexo Lectura “D” pág.100)

E) Relación referente-referido. Refer-Referred Es esencial para que el alumno pueda reconozca a qué o a quién hacen alusión palabras como **he, they, that, these, their our**, entre otras Palabras que se refieren a algo o a alguien que ya ha sido mencionado o va a mencionarse dentro del texto.

Las palabras a las que estos *referentes* hacen alusión se llaman *referidos*.
(Ver Anexo Lectura “E” pág. 101)

Al desarrollar técnicas y estrategias para la comprensión de lectura en la escuela secundaria se pretende que el alumno sea capaz de reconocer algunos elementos de un texto que lo ayuden a comprenderlo globalmente o a extraer información específica de él. La comprensión de la lectura es una habilidad que de ninguna manera persigue la traducción literal, palabra por palabra. Por el contrario, se recomienda romper con esa costumbre e iniciar al alumno en la lectura global.

2.1.4 LA EXPRESIÓN ESCRITA

“La escritura es la habilidad de explicar en forma concisa y clara, información, ideas, experiencias y sentimientos. Es una habilidad muy ligada a la lectura.....”¹⁷

Para desarrollar esta habilidad los alumnos llevarán a cabo las siguientes actividades:

- A). Transcripción de producciones lingüísticas ya practicadas en otras habilidades, como un primer acercamiento a la escritura, en donde se asocian sonidos con palabras.

¹⁷ Idem, p. 20

- B).-Realizar ejercicios de complementación que gradualmente se dejarán más abiertos para dar lugar a una producción escrita breve y sencilla
- C).- Elaboración lógica de pequeños párrafos, a través de la unión de dos ó más oraciones utilizando los conectores adecuados.
- D).-Llenar cuadros con información extraída de textos, para posteriormente redactar nuevas versiones simplificadas utilizando esta información. (Más adelante podrán realizar producciones originales)
- E) Redactar pequeñas versiones similares a los textos auténticos que sean proporcionados por el profesor.
- F).- Elaborar breves mensajes, recados, tarjetas postales y cartas que intercambien con sus compañeros. Esta etapa es indispensable para desarrollar la expresión escrita de una manera original.

La naturaleza de los ejercicios de producción escrita libre, permite que los alumnos los lleven a cabo de forma individual o por parejas. La revisión se puede hacer intercambiándose sus trabajos para despejar dudas o en pequeños grupos donde el profesor supervisará las actividades y evaluará el uso del idioma y la creatividad de sus alumnos. . Además, todas estas evidencias podrán ser guardadas en su portafolio de evidencias.

2.2 ACTIVIDADES COMUNICATIVAS EN EL AULA DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS.

Las actividades comunicativas hacen que el proceso educativo sea más atractivo, pero lo más importante es que se inserten en una metodología que

desarrolle a los estudiantes como sujetos activos, democráticos, capaces de buscar y construir nuevos conocimientos y, que ello lo hagan, con el objetivo de influir positivamente en la transformación del entorno y fortalecer su conducta y ética.

Se considera que las técnicas participativas surgieron para perfeccionar la docencia, dinamizar los procesos educativos y la enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua dentro de los marcos institucionales, en la escuela. Surgen en respuesta a la necesidad de crear un ambiente de participación activa, del educador y del educando, de una educación dialogada que permita ir construyendo un nuevo conocimiento, El proceso de enseñanza-aprendizaje debe caracterizarse por el uso de métodos activos y actividades participativas.

Son herramientas que ayudan a fortalecer la organización y concientización, son recursos y procedimientos de una metodología dialéctica que permite una práctica transformadora y creadora, en la que el estudiante desempeña un rol protagónico en la actividad. Con lo que se garantiza la formación del individuo para que se desempeñe en una sociedad participativa, democrática, que, como la nuestra, necesita de la participación de todos.

2.2.1 LAS PRUEBAS COMUNICATIVAS

La evaluación debe centrarse en las destrezas que se han practicado en clase. Así, si se pretende evaluar la capacidad real del alumno para llevar a cabo determinadas tareas comunicativas, no siempre es posible recurrir a las pruebas tradicionales. En este sentido, las pruebas comunicativas están

encaminadas a la valoración de la competencia comunicativa de los alumnos. Estas pruebas han de tener en cuenta una serie de rasgos propios de la situación comunicativa entre los cuales cabe señalar la interacción, el contexto, el fin de la comunicación, el acto de producción, la autenticidad y el éxito o fracaso de la comunicación.

La interacción tiene lugar en cualquier situación de comunicación y no sólo en la comunicación oral, sino también en la comunicación escrita, aunque en ésta los participantes no están ambos presentes y la comunicación no se realiza en tiempo real. Aunque lo cierto es que la forma más característica de la interacción es la representada por la comunicación oral cara a cara, que implica la modificación de la expresión y el contenido del mensaje así como una combinación de destrezas receptivas y productivas.

2.2.2 LOS RECURSOS DIDÁCTICOS

El enfoque comunicativo privilegia la utilización de materiales auténticos. Según Coste y Galisson, “por documento auténtico, debemos entender todo documento, escrito o sonoro, que no ha sido concebido específicamente para la clase o para el estudio del idioma, sino para responder a una función de comunicación, de información o de expresión lingüística real”¹⁸. Un fragmento de una conversación grabada, mensajes publicitarios, menús, canciones, emisiones de radio, poesías, imágenes, caricaturas, tiras cómicas, artículos de revista o

¹⁸ Secretaría de Educación Pública. 1996, Cursos Nacionales de Actualización. La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en la Escuela Secundaria, p.257.

periódico, folletos , carteles, un comunicado de prensa, un instructivo, son documentos auténticos.

El documento auténtico introduce en la clase una imagen del mundo exterior muy rica desde el punto de vista cultural -el idioma que se utiliza en estos documentos es el que usan los nativos de la lengua- aporta un elemento de motivación, ya que introduce una gran variedad de situaciones, y permite al alumno el desarrollo de estrategias, tanto auditivas como de lectura, para comprender el mensaje.

La utilización en forma comunicativa de materiales auténticos es una experiencia nueva para la mayoría, tanto de profesores como de alumnos, ya que los métodos anteriores recomendaban firmemente el uso de materiales que habían sido diseñados para la enseñanza del idioma y por lo tanto controlaban tanto estructuras como vocabulario para que el alumno sólo oyera o leyera lo que ya sabía decir. Esto daba como consecuencia que tanto las conversaciones como los textos que los alumnos escuchaban o leían eran completamente ficticios, sin ningún otro interés que ofrecerle al alumno que el lingüístico, que era además de lo único que se ocupaban los maestros quienes pedían a los alumnos: " "Encierra en un círculo los pronombres personales" ;"Enlista todos los adjetivos "... y cosas por el estilo.

A veces los profesores introducían canciones, un maravilloso documento auténtico, pero los ejercicios que establecían para comprender la canción eran los mismos que se utilizaban para todo lo demás. Uno de los

resultados más funestos de este tipo de materiales era que, cuando los alumnos se encontraban frente a un periódico, revista, conversación auténtica, sentían que no comprendían nada porque no entendían todas las palabras o sea que no desarrollaban estrategias para extraer el mensaje aunque no se entendiera todo lo dicho o escrito.

Anteriormente se utilizaban exclusivamente documentos fabricados a partir de intenciones pedagógicas precisas, es decir, su contenido lingüístico estaba dosificado en función de una progresión preestablecida y con un objetivo pedagógico determinado. Como no podían mezclarse nuevas estructuras con las que se estudiaban en ese momento y el vocabulario era muy reducido, los materiales resultantes tenían poca relación con lo que podía encontrar el alumno en la vida real.

2.2.3 MATERIALES SONOROS (EL VIDEO)

El vídeo es un recurso que puede resultar muy útil dentro de un enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas extranjeras, ya que permite la presentación de la lengua en contexto, con la posibilidad de ofrecer todos los elementos extralingüísticos – gestos, posturas, expresión facial, distancia entre hablantes- que rodean al acto comunicativo y no sólo los aspectos verbales.

Esto facilita un acercamiento al uso real de la lengua, al cual no era posible llegar con el soporte exclusivo de las audiciones. También permite introducir al alumno en el contexto sociocultural propio de la lengua objeto de estudio.

La presentación de documentos a través del vídeo facilita la comprensión oral, ya que los alumnos se pueden apoyar en las imágenes para suplir la información que no entienden. Asimismo, las imágenes pueden provocar reacciones en los alumnos que les inciten a expresarse en la lengua extranjera de una forma más espontánea. Para que la utilización del vídeo produzca estos efectos positivos, el material presentado ha de ser motivador: el alumno ha de querer ver más, hacer preguntas, desarrollar las ideas y proponer sugerencias. El papel del profesor es básico: es él quien ha de encauzar las posibilidades de las películas y es él el responsable de la creación de un acertado entorno de aprendizaje.

En cuanto al alumno, la utilización del vídeo con fines didácticos requiere de él una participación activa. Los estudiantes de idiomas están habituados a ver pasivamente la televisión, porque la televisión doméstica tiende a ser pasiva. Por ello, hay que animarles a una contemplación activa y a participar, para que el caudal formativo e informativo suministrado por el vídeo no sea sólo material de salida hacia un auditorio pasivo.

Por ejemplo, el vídeo es un medio especialmente adecuado para ofrecer a los alumnos temas de conversación y establecer así coloquios. El vídeo permite introducir en la clase una gran variedad de materiales: desde aquellos específicamente diseñados para la enseñanza de idiomas, incluyendo cursos, emisiones y películas, hasta grabaciones de programas «auténticos» de televisión, como es el caso de reportajes sobre diferentes temas, noticiarios, anuncios conseguidos vía satélite, etc. No hay que olvidar, además, la posibilidad de

visualizar escenas grabadas por los mismos profesores y alumnos. (Aunque eso depende de los recursos con los que se cuente en cada escuela)

La ventaja que ofrecen estos materiales es su autenticidad, al igual que las fotos de las revistas, los menús y los folletos ofrecen un material real en comparación con los libros de texto. Otra ventaja es la oportunidad de enseñar a los alumnos algo más que lengua. El uso de estas grabaciones hace que el estudio de los medios de comunicación forme parte del tema de la clase.

2.3 SIMULACIÓN Y JUEGO DE ROLES (ROLE PLAY)

El juego de roles o role-play en la clase de lengua extranjera, es una técnica que se practica dentro de los métodos que se habían adoptado en la escuela secundaria en México. Se trata de una técnica que forma parte de una pedagogía de la comunicación donde se permite a los participantes, colocados en una situación hipotética, adoptar una personalidad que ellos escogen, actuar como ellos quieren e improvisar lo que dicen.

No es fácil establecer los límites definitivos en la dramatización, la simulación, el juego de roles y el psicodrama. A continuación se tratará de situar el lugar del juego de roles en relación con otras técnicas

“La dramatización o representación de personajes dentro de una situación simulada-role play- es una técnica que se recomienda utilizar para

favorecer la expresión espontánea. Se basa en la improvisación de los participantes al ser colocados en una situación hipotética.”¹⁹

2.3.1 LA DRAMATIZACIÓN.

Se trata de jugar un rol impuesto: el del personaje del método, con un texto modelo: un diálogo del libro de texto, la dramatización consiste en un ejercicio de memorización, en el que, en el mejor de los casos, el maestro utiliza este momento de la clase para trabajar la dicción, la mímica y los gestos de la lengua que se está enseñando, pero en la que la implicación personal de los alumnos y su motivación son muy pobres.

El psicodrama es una técnica terapéutica que improvisa la utilización de escenas dramáticas sobre un tema determinado.

Algunas de las características del juego de papeles en el psicodrama pueden ser aprovechadas en la clase de lengua extranjera:

- La participación del grupo, ya sea como actor o como espectador.
- La libertad para elegir su propio papel.
- La integración de los diferentes “actores”.

¹⁹ Op. cit. El libro del maestro, p. 17

2.4 EL JUEGO DE ROLES Y LA SIMULACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE TIPO COMUNICATIVO.

La simulación es una reconstitución de la realidad, o al menos de los elementos de la realidad pertinentes para el alumno.

En la simulación todo debe estar programado. La simulación es rígida. La improvisación y la espontaneidad no tienen lugar en esta técnica.

Los ejercicios de simulación tienen la ventaja de que se apoyan en situaciones reales, lo que acrecienta la motivación e implicación personal del alumno.

Si en la clase de lengua extranjera se dan al alumno las siguientes consignas:

- Identificar por teléfono y solicitar informaciones entre dos interlocutores que se conocen
- Solicitar horarios
- Solicitar algunos datos más precisos
- Dar consejo a un amigo
- Establecer contacto con alguien
- Defenderse
- Protestar

El juego de roles se fundamenta en la improvisación espontánea de los participantes colocados en una situación hipotética... la estructura formal habitualmente se reduce. De los que juegan, se exige sólo adoptar una personalidad, meterse en la piel de personaje, actuar y reaccionar de la manera más auténtica posible.

Se podría creer que en el juego de roles el maestro no necesita intervenir y asiste sólo como espectador, pero esto no es cierto, pues de la forma en que dé las instrucciones dependerá el resultado.

Las instrucciones deben corresponder a las funciones del lenguaje que se están trabajando en la clase; el trabajo realizado en el juego de roles debe estar ligado al resto de trabajo efectuado en clase.

Como se busca lograr que el alumno utilice el idioma para comunicar, no se deben analizar las producciones de los alumnos frase por frase, o tal o cual error, sino dentro del juego, la comunicación o la expresión serán tratadas globalmente, como un todo.

Con respecto a la comprensión, el profesor pondrá atención al intercambio: para qué sirvió, a qué se llegó, cómo se desarrolló.

A nivel de la expresión es importante observar cuáles fueron los medios lingüísticos utilizados para llegar al objetivo fijado por el alumno. Es decir, el profesor hará un análisis global del discurso.

Sin embargo, el profesor tiene una tarea de sistematización que no debe hacer durante el juego de roles; no es éste el momento para la corrección.

A partir de las producciones que se dieron en el juego de roles, el profesor podrá por ejemplo, trabajar la organización lógica del discurso, retomará los errores de pronunciación que impiden la comunicación o algún problema de tiempo verbal o de morfología. Si bien el juego de roles no es el lugar para corregir los errores, es indispensable hacer ejercicios de corrección y sistematización en un momento posterior del aprendizaje.

La práctica del juego de roles no funciona bien en el espacio físico de una clase tradicional, en el que los alumnos están colocados en filas frente al profesor, se requiere una utilización diferente del espacio que permita el trabajo en pequeños grupos. Se debe agregar que es conveniente representar estos juegos en el centro del salón y no en donde tradicionalmente se coloca el maestro, frente a todo el grupo.

Durante un juego de roles los alumnos que no intervienen directamente, participan activamente en tareas como tomar notas de los que se dice para elaborar un resumen, una nota periodística, etc., también pueden anotar los errores de sus compañeros, éstos serán materiales que servirán posteriormente para un trabajo de reflexión lingüística (fonética, gramática, morfología, etc.).

Otra ventaja es que se incrementa la motivación de los alumnos por aprender; la relación maestro-alumno cambia para mejorar.

Se logran mejores aprendizajes de diversos tipos: lingüísticos (fluidez, dominio del idioma, otros), sociales (conciencia del papel que desempeña en el aprendizaje cada uno como individuo y como parte de un equipo, relación más dinámica con los demás y con el mundo en el que vivimos).

2.5 LA EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES COMUNICATIVAS EN EL AULA

La tendencia actual dentro del enfoque comunicativo es la de considerar la evaluación como parte integrante del proceso de enseñanza-aprendizaje, en la doble dimensión sumativa y formativa.

La evaluación sumativa es aquella que permite comprobar que un alumno ha alcanzado un determinado nivel de aprendizaje en un momento dado del proceso, generalmente al final. El instrumento por excelencia de este tipo de evaluación es aquel que marca un alto en el proceso. Aunque tradicionalmente se ha asociado esta evaluación con el examen o la prueba, no son éstos necesariamente los únicos medios para la evaluación sumativa, sino que el profesor podría estar evaluando de esta manera a través de las propias actividades de aprendizaje.

La evaluación formativa, por otra parte, permite situar al alumno en el seno del proceso, en relación con su propio recorrido y, en el caso de que sea necesario, proporcionarle ayuda para solucionar sus dificultades. Existen diversas

técnicas para llevar a cabo esta evaluación, pero todas tienen en común el principio de observación sistemática.

En este mismo marco, el objeto de la evaluación no son sólo los alumnos sino también la metodología, los recursos, la marcha general y las actividades, es decir, el propio proceso de enseñanza-aprendizaje. En líneas generales, actualmente se tiende a considerar que la evaluación debe servir para mejorar y orientar, no para clasificar a los alumnos. Por otro lado, hay que evaluar al alumno teniendo en cuenta su punto de partida, y no de una norma igualitaria y estandarizada para todos.

La participación del alumno en la evaluación es otro elemento novedoso del enfoque comunicativo. Se parte de la idea de que el alumno se identifica más con el proceso de aprendizaje si tiene la oportunidad de participar directamente también en su evaluación, ya sea totalmente o sólo en parte, individualmente (autoevaluación) o con otros compañeros (coevaluación). El alumno debe conocer en todo momento su relación con el proceso de aprendizaje. Si es consciente de su propio proceso, de las dificultades que encuentra en el camino, de lo que sabe y lo que ignora, será parte activa de la evaluación, de tal forma que el alumno se dará cuenta de que lo importante no es lo que el profesor enseña, sino lo que él aprende.

Las pruebas han sido tradicionalmente el elemento central de la evaluación, pero actualmente se consideran tan sólo un elemento más en el

proceso global. Entre las características más importantes que debe reunir una prueba se encuentran: la validez, la fiabilidad y la viabilidad.

- La validez indica el grado en que la prueba mide correctamente el conocimiento o las destrezas que se ha propuesto medir.
- La fiabilidad mide la consistencia de una prueba de manera que los resultados que proporciona sean independientes de las condiciones de administración de la prueba y del criterio del corrector.
- La viabilidad hace referencia a aspectos de administración de la prueba: tiempo para su realización, condiciones o equipamiento especial que se necesita, tiempo necesario para su corrección, etc.

En cuanto a la calificación, las destrezas receptivas se pueden evaluar mediante pruebas objetivas, mientras que las destrezas productivas, por su misma naturaleza, sólo se pueden medir mediante pruebas subjetivas, por lo que pueden presentarse problemas de fiabilidad. Para solucionar este problema es necesario reducir las categorías de evaluación a las mínimas posibles, que pueden ser, por ejemplo:

- Comunicación: consecución del objetivo comunicativo en las pruebas de expresión oral e inclusión de contenido necesario en la de expresión escrita.
- Fluidez: grado de fluidez en la expresión oral y adecuación de estilo en la expresión escrita.
- Corrección formal: pronunciación, ortografía, corrección gramatical y empleo

del léxico adecuado.

De esta forma se propone que la secuencia del aprendizaje sea en espiral, es decir, que al introducir nuevos aspectos de la lengua se retomen y profundicen los ya estudiados. Esto se llevará a cabo tanto con las funciones del lenguaje como con los demás aspectos lingüísticos (vocabulario, sintaxis, fonética, etc.). Así por ejemplo, al trabajar el tema “Entrevistas” el alumno tendrá que recurrir a lo ya aprendido anteriormente; por ejemplo saludar, presentarse, pedir y dar información, entre otras. Además requerirá utilizar diferentes tiempos verbales, estructuras, vocabulario, etc.

CAPÍTULO 3

3.1 LA IMPORTANCIA DE LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE COMUNICATIVO. (ELC) / COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING (CLT) EN EL AULA.

Los profesores de lengua extranjera hemos notado el valor de relacionar situaciones de la vida real con lo visto en el salón de clases por lo que manejar ELC es la alternativa por excelencia. La enseñanza del lenguaje comunicativo “es un enfoque y una orientación filosófica que conecta o une el aprendizaje del idioma que se dá en el aula, con el idioma que los estudiantes necesitan comunicar fuera del aula” (Nunan, 2003). Desde el punto de vista de la enseñanza de inglés a estudiantes jóvenes, es necesario que las actividades del aula sean significativas, o sea enfocadas a situaciones de la vida diaria donde utilizan el idioma. Hay muchas situaciones diferentes donde éstos utilizan el idioma para comunicar y transmitir significando tales como; pedir ayuda para encontrar algo perdido, jugando un juego , invitando a un amigo para jugar, realizar una tarea , crear un proyecto, etc.

La ELC con jóvenes es levemente diferente que con adultos, en parte porque ellos a menudo disfrutan de jugar el papel de un adulto o algún mayor. Ellos pueden, por ejemplo, jugar los roles de un reportero y un artista o personaje importante para ser una actividad auténtica, aunque en el mundo real no lo sean (al menos a corto plazo) . La actividad puede ser auténtica porque representa el tipo del juego auténtico, fuera del aula, en la que tal vez incursione sobre su interés y la etapa del desarrollo. Este tipo del juego es muy significativo

para estudiantes adolescentes en parte porque les da oportunidad de ensayar un idioma diferente que ellos utilizarán más tarde en su vida. Por ejemplo, nosotros pudimos haber jugado "al maestro" cuando estábamos en esa etapa.

Es necesario considerar el tipo de lenguaje que los alumnos necesitan utilizar para comunicarse en situaciones específicas. Por ejemplo, si ellos jugaran roles para encontrar algún objeto perdido, necesitarían saber el interrogativo "**where**". Ellos necesitarán también saber las preposiciones de lugar tales como "**in**", "**on**", "**under**", etc. Otro ejemplo sería si juegan juegos de mesa. Ellos necesitarán ser capaces de decir, "**first**", "**next**", "**last**" para seguir las instrucciones y determinar en que orden deberán participar. Si los alumnos hablan acerca de una fiesta de cumpleaños que tuvieron o fueron, necesitará saber expresarse en pasado. Con adolescentes es importante considerar a los estudiantes como una combinación de adultos y niños. Los temas que son de interés a los adolescentes a menudo incluyen su aspecto personal, las amistades y sus pertenencias.

En ELC, el foco de interés está en obtener o hacer llegar el mensaje para que se logre una comunicación y se adquiera fluidez. A veces el lenguaje necesitará ser ajustado para encontrar el nivel del idioma del estudiante o el adolescente. En otros casos, la tarea comunicativa requerirá del lenguaje que aun no se ha aprendido. Cuando la tarea comunicativa requiere del lenguaje desconocido a los estudiantes, los maestros debemos modificar la actividad o enseñar el vocabulario necesario.

En las siguientes paginas se presenta una planeación modelo (propuesta pedagógica) aplicada a alumnos de 1er. Grado "A" de la Escuela Secundaria "Manuel Campos Payró" del municipio de Nacajuca, Tabasco. Dicha planeación se realizó conforme a la curricula autorizada por la Secretaría de Educación y la RES (Reforma de Educación Secundaria) .En el Anexo se exponen 2 graficas con los resultados arrojados posteriores a las sesiones de tipo comunicativo evaluadas .

3.2 PROPOSITOS DEL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL PRIMER GRADO DE SECUNDARIA.

Desde el inicio del año escolar, los alumnos deberán estar expuestos al idioma inglés en todo momento durante las clases. Esto implica que el profesor deberá usar el lenguaje que se pretende enseñar continuamente y proporcionar a los alumnos las herramientas para comunicarse en inglés tanto como sea posible.

La primera unidad es de suma importancia , ya que establecerá el tipo de trabajo que se realizará durante los tres años de educación secundaria, por lo que será esencial familiarizar a los alumnos no solamente con expresiones básicas para dentro del salón de clase, sino también patrones de interacción, actividades habituales y las que se llevan a cabo en un momento determinado, así como herramientas de evaluación que serán frecuentemente usadas (evaluación continua).

La naturaleza de las funciones ó prácticas sociales de lenguaje en el enfoque comunicativo sugieren poner énfasis en el lenguaje oral (comprensión auditiva y producción oral). Sin embargo existe una excelente oportunidad para desarrollar la

habilidad lectora trabajando con el uso del diccionario. Esta también es una forma de desarrollar habilidades que los alumnos deberán usar durante toda la enseñanza secundaria.

Más que evaluar a los alumnos, debe de constituir una oportunidad para el maestro presentar los diferentes procesos o formas en las que los alumnos serán evaluados. A veces, dedicará un tiempo a explicar la función del portafolios y diseñar uno. Como primer producto, los alumnos pueden escribir un comentario (en español) acerca de qué esperan aprender en el curso y cómo se sienten en sus clases de inglés para posteriormente incluirla en su portafolio

Los estudiantes serán capaces de :

- Adquirir vocabulario básico y expresiones sencillas con el fin de comunicarse en Inglés en el aula .
- Familiarizarse con una variedad de textos orales y escritos (cotidianos, académicos y literarios y utilizarlos para usos específicos).
- Adquirir confianza en el uso de algunas estructuras significativas en un idioma extranjero así como hablar y/o escribir acerca de ellos.
- Aprender y desarrollar algunas estrategias básicas, especialmente del tipo no-verbal con el fin de compensar alguna carencia en el manejo del idioma.
- Reconocer similitudes y diferencias respecto a la forma y uso social entre su lengua materna (Español) y la lengua extranjera (Inglés)

3.2.1 DISTRIBUCION DE LOS BLOQUES O UNIDADES DE ESTUDIO

El presente programa conforme a la Reforma Educativa Secundaria (RES) provee a los alumnos y maestros de una organización de contenidos por bloque o unidad temática (thematic unit). Hay cinco bloques por grado, uno para cada bimestre del año escolar. En el primer grado, adicionalmente hay un bloque introductorio, el cuál se debe cubrir en el primer bimestre (haciendo un total de seis bloques) . Los bloques delimitan el contexto dentro del cual serán tratados aspectos particulares de la lengua, y a la vez marcan una escala de tiempo para la enseñanza. Sin embargo, el número de horas que se dedique a cada bloque es flexible, de acuerdo a las características e intereses de los alumnos y del énfasis que se quiera dar a las prácticas sociales dependerá de las necesidades particulares de cada grupo. Enseguida se presenta un grafico del avance programático por unidad y los meses propuestos . (Fig.1) .Todas las unidades tienen semejante estructura y están diseñadas para desarrollar armónicamente las cuatro habilidades de la lengua (comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita).

Las seis unidades temáticas a saber son las siguientes:

Unidad 0.- INTRODUCCION: CLASSROOM LANGUAGE

Propósito: Proveer a los alumnos con expresiones del salón de clases que les permitan comunicarse en Inglés en todo momento durante las sesiones de lengua extranjera.

Unidad 1.- PERSONAL IDENTIFICATION

Propósito: Proporcionar a los alumnos el lenguaje necesario para presentarse y presentar a otros e intercambiar información personal.

Unidad 2.- ACTIONS IN PROGRESS

Propósito: Dar y obtener información acerca de sus pertenencias y describir acciones que se están realizando al momento de hablar.

Unidad 3.- HOBBIES, LEISURE AND SPORT

Propósito: Animar a los alumnos expresar sus intereses personales sobre temas de interés como hobbies, tiempo libre y deportes, y preguntar y responder acerca de invitaciones a diversos eventos así como los lugares relacionados con el tema.

Unidad 4.- DAILY LIFE

Propósito: Animar a los alumnos describir acciones que ocurren a diario o periódicamente en sus vidas o en la vida de personas o animales que sean de su interés.

Unidad 5.- PLACES AND BUILDINGS

Propósito: Animar a los alumnos describir el lugar donde ellos u otras personas viven. Dar y pedir información de direcciones.

Cada unidad se presenta desglosada en:

1.- Título del bloque o unidad. **Unit Title.** Tema y contexto de las prácticas sociales.

2.- Propósito del bloque o unidad. **Unit purpose.** Plantea un propósito general para cada bloque

3.- Prácticas Sociales. **Social practices** Tipos de prácticas sociales y las funciones del lenguaje que se utilizarán. Dada la variedad de formas que puede tomar una función del lenguaje, se presenta el mínimo de producciones muestra que se espera que los alumnos produzcan.

4.- Evidencias de desempeño. **Performance evidence.** Logros deseables. Indicadores que describen como los alumnos utilizarán la lengua para realizar una función y para participar en una práctica social. Sugieren una metodología para la enseñanza, ya que sugieren la organización del trabajo en el aula para favorecer el desarrollo de ciertas habilidades. Describen el tipo de materiales que serán necesarios para dicho trabajo.

5.- Reflexión sobre la lengua. **Reflection of language.** Aquí se pone énfasis en los aspectos lingüísticos y discursivos de la lengua sobre los que los alumnos reflexionarán para descubrir particularidades de la lengua, y su relación o distancia con la lengua materna.

6.- Competencia estratégica. **Strategic competence.** Incluye las estrategias específicas que los alumnos desarrollarán para subsanar las rupturas en el

proceso de comunicación. Estas estrategias compensatorias no están ligadas a funciones del lenguaje específicas, sino que están dirigidas a favorecer el flujo de la comunicación. Así, estas estrategias se deberán poner en práctica durante las sesiones, y no ser enseñadas formalmente como contenidos separados. Es importante destacar que estas estrategias compensatorias avanzarán gradualmente de lo no verbal hacia lo verbal.

7.- Comentarios y sugerencias didácticas. **Didactic suggestions.** Provee algunas ideas para la enseñanza del bloque o unidad, establece si las funciones deben ser enseñadas secuencialmente o en conjunto y proporciona sugerencias para la evaluación.

**PRIMER GRADO DE SECUNDARIA
AVANCE PROGRAMATICO
(Fig. 1)**

Semana	Ago.		Sep. - Oct.						Nov.-Dic.								Ene.-Feb.						Mar.-Abr.						May.-Jun.															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				
Primer Grado	6 sesiones																																											
	Intro																																											
			18 sesiones																																									
			Unit 1: Personal Identification																																									
									24 sesiones																																			
									Unit 2: Actions in Progress																																			
																							21 sesiones																					
																						Unit 3: Hobbies, Leisure and Sports																						
																											30 sesiones																	
																										Unit 4: Daily Life																		
																																							21 sesiones					
																																							Unit 5: Places and Building					

UNIDAD 0	6 CLASES	2 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 0: Agosto
UNIDAD 1:	18 CLASES	6 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 1: Septiembre-Octubre
UNIDAD 2:	24 CLASES	8 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 2: Noviembre-Diciembre
UNIDAD 3	21 CLASES	7 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 3: Enero- Febrero
UNIDAD 4	30 CLASES	10 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 4: Marzo-Abril
UNIDAD 5	21 CLASES	7 SEMANAS	MESES PROPUESTOS PARA LA UNIDAD 5: Mayo-Junio

3.2.2 NIVELES DE CONTENIDOS CENTRALES

El programa de estudio de lengua extranjera con enfoque comunicativo está organizado con base en las **prácticas sociales del lenguaje** (objeto de estudio), mismas que constituyen el eje o contenido central de cada bloque o unidad y es en torno a ellas que se determinan los contenidos lingüísticos. Así para llevar a cabo una función específica será necesario analizar cierto tipo de vocabulario, estructuras lingüísticas, expresiones y tiempos verbales que se adecuen a esa función de la lengua y al contexto que se aplica. (Fig. 2)

Los **contenidos lingüísticos** específicos, planteados en términos de funciones del lenguaje, constituyen el segundo eje o nivel de contenido central lo que permite utilizar la lengua en situaciones más auténticas y significativas, así como establecer la comunicación desde las primeras sesiones de clase.

Fig. 2 . Prácticas sociales y funciones del lenguaje primer grado.

Prácticas Sociales		
Realizar algunas transacciones básicas	Dar y obtener información factual de tipo personal y no personal	Establecer y mantener contactos sociales
<ul style="list-style-type: none"> • Comunicarse en el salón de clases. • Mantener la comunicación dentro y fuera del salón de clases. • Preguntar e indicar cómo llegar a un lugar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compartir información personal. • Preguntar y responder sobre pertenencias personales. • Describir acciones de una persona. • Pedir y dar la hora.. • Describir lugares. 	<ul style="list-style-type: none"> • Saludar y contestar a saludos. • Presentarse y presentar a otros. • Expresar preferencias y gustos. • Invitar y responder a invitaciones

3.2.3 PLAN Y PROGRAMAS DE ESTUDIO

A continuación se presenta la primera unidad con las siete secciones correspondientes al primer grado de educación secundaria con instrucciones en idioma inglés ya que se pretende que éste lenguaje sea utilizado preferentemente para una mejor aplicación en las sesiones de lengua extranjera. En las siguientes paginas se presenta una planeación modelo (propuesta pedagógica) aplicada a alumnos de 1er. Grado "A" de la Escuela Secundaria "Manuel Campos Payró" del municipio de Nacajuca, Tabasco. Son seis planes de clase (lessons plans) retomando cada una de las seis unidades de las que ya se habló anteriormente con actividades comunicativas que reforzarán el desempeño del profesor y optimizarán su labor gracias al gran interés que los alumnos han demostrado al realizarlas mejorando el proceso de enseñanza-aprendizaje. Dicha planeación se realizó conforme a la curricula autorizada por la Secretaría de Educación y la RES (Reforma de Educación Secundaria) ..

(1.-)

UNIT 1. Personal Identification

(2.-) **Unit Purpose** : Enable to students to introduce themselves and others, and to exchange personal details

(3.-) **Social Practice** : 1. Establishing and maintaining social contacts.

1.1. Introducing oneself and other people.

2. Giving and obtaining factual information of a personal and non-personal kind.

2.1 Asking for and giving personal details

1.1. Introducing oneself and other people.

Sample productions: I'm Daniel;
He/This is Tony; She/That is Paula;
My/Her name is Johana;
He's an accountant/ a taxi driver/...;
She's a doctor/an athlete/....
He/She's 20/13 (years old);
I'm from Mexico/England/...;
He/She is Canadian/Chinese/...

2.1 Asking for and giving personal details.

Sample productions: What's your/his name?; (My/His name is) Ana/Samuel;
What's your last name?(My last name/It's) García;
How old are you?; (I'm)12/14...(years old);
Where are they from?; (They're) from Brazil/The United States/...;
They're Brazilian/American/
What's your telephone number/e-mail address/...?;(My telephone number/It is) 11128904;
My e-mail address is) secondary@ kidaredescolar.org.mx;
What's your occupation?; What do you do?; I'm a student/an engineer/..

(4.-)

Performance Evidence

- Students can recognize and understand quotidian texts (forms, letters/ e-mails, personal introductions and conversations) in order to use them purposefully (follow instructions to complete the forms, extract personal details from introductions, provide personal details).
- Can use knowledge of the world about specific situations and clues (layout) to make predictions about the texts.
- Can identify some details (telephone number, occupation) in order to complete a gapped text and/or respond a conversation)
- Students can use language creatively and appropriately by choosing lexis, phrases and grammatical resources in order to produce short, relevant texts (form, letter/e-mail, conversation) regarding factual information of a personal kind
- Can follow a structured model of spoken/written language to provide personal information.
- Can use knowledge of the world to anticipate type of information required, expected ways of interaction and possible language needed when meeting people for the first time, and when exchanging personal information.
- Can produce some fixed expressions with appropriate intonation when introducing oneself and other people, and when asking about personal details.
- Can identify the purpose for writing, intended audience and type of text required (letter/e-mail) when writing a personal introduction.
- Can produce individual sentences in preparation to write a personal introduction, and join them later using some linking devices to make the text coherent.
- Can seek help from the teacher or printed material (dictionary/textbook) to check the spelling of new or unfamiliar vocabulary related to personal details, and/or make adequate corrections to the text.
- Can use punctuation and capitalization appropriately when completing a form where personal information is required, and when expanding/creating a letter/e-mail.

(5.-) Reflection of the language	(6.-) Strategic Competence
Students notice:	
<ul style="list-style-type: none"> • the implication of physical proximity or distance when using demonstrative pronouns (this-that). • The relation between indefinite articles (a-an) and nouns beginning with consonant and vowel sounds (e.g. a doctor, an accountant, etc.). • The use of the apostrophe to indicate contraction (e.g. I am Martha, I´m Martha,etc.) • That some linking devices indicate addition (and) 	<ul style="list-style-type: none"> • Students can use some verbal and /or non-verbal information to ease and enrich communication. <ul style="list-style-type: none"> - Can rely on gestures, facial expressions and visual context. - Can make pauses appropriately when speaking. • Students can recognize when confused and cope with no being able to understand parts of written/oral texts. <ul style="list-style-type: none"> - Can tolerate ambiguity. • Students can recognize when confused and use verbal and/or non-verbal language to repair communication breakdowns. <ul style="list-style-type: none"> - Can repeat/ask for repetition. - Can ask for/give the spelling/ meaning of a word. - Can initiate a conversation appropriately. - Students can make sense of the organization of reference books (dictionaries, encyclopedias, textbooks) in order to look for help.

(7.-) Unit Focus

In every situations, Functions 1.1 and 1.2 would normally appear together: you meet someone and then you ask for further details. Therefore, it is recommended that both functions be dealt with in and integrated fashion and not sequentially. Although it is quite early in the school year, it is important to expose students to oral and written texts, and to aim for both oral and written productions. As regards speaking, the language practiced in this unit may become rather artificial, since students already know each other fairly well and asking about personal details may be purposeless. So as to offer sufficient speaking practice, the teacher may conduct activities where students “invent” a new identity for themselves.

As for writing, completing forms, which can easily downloaded from the Internet, is a meaningful way of obtaining written production.

3.2.4 PROPUESTA PEDAGOGICA (CASO PRACTICO)

Nombre de la Escuela: **Secundaria General “Prof. Manuel Campos Payró”**

Ubicación: **Av. Del Palmar s/n. Fracc. Bosques de Saloya. Nacajuca Tabasco.**

Clave : **ES362-28C.T. 27DES0032P**

Grado: **1º.** Grupo: **“A”** Turno: **Vespertino**

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 0 :	Introduction	Grade & Group:	1st. A
Unit Purpose:	Provide Sts. with some basic classroom language that will enable them to communicate in English during EFL lessons.	Teacher	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50

^M MAIN AIM : By the end of the lesson students will be able to greet and say their names.

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACTION AND TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Listening and Oral exercise	Introducing greeting.	Whole group 10'	- Board and marker	T= (Says and repeats all the dialog pointed the Sts. when they have to answer) T= Good morning students; Sts= Good morning teacher; T= How are you? Sts= Fine thank you and you..? T= Very well thank you.	Good morning Fine Very well Thank you	T can write the dialog on the board if it is necessary.
Listening and Oral exercise	To introduce Themselves. * Verb to be * Simple Present Tense	Individual and Whole group 18"	-None	T= My name is Alma Cecilia. I'm Alma Cecilia . What's your name? St1 stand up. Answer and ask the next sts. in a row . St1= My name is Ricardo. What's your name? (Sit down) St2=(Stand up) My name is Daniela. What's your name?	What's your name? My name's I'm	Sts. can say I'm or My name is.
Oral exercise	To practice a short dialoged using a greeting and introducing themselves	In pairs 10'	-None	T = Ask two Sts. pass in front of the class St.1= Good Morning. I'm Mary. What's your name? St.2= Hello Mary. I'm Rosy St 1= How are you Rosy? St 2= Fine thank you and you? St 1= Very well thank you.	Hello How are you? Fine Very well Thank you	3 or 4 couples volunteers win a participation.

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 0:	Introduction	Grade & Group:	1st. A			
Unit Purpose:	Provide Sts. with some basic classroom language that will enable them to communicate in English during EFL lessons.	Teacher	Alma Cecilia Gómez Gómez			
		Students (Sts)	45			
		Time	50			
ACTIVIDAD	OBJETIVO	FORMA DE INTERACCION Y TIEMPO	MATERIAL	PROCEDIMIENTO	VOCABULARIO	NOTAS
Written exercise	To learn how to write a introducing in English	Individual 12	Dialog on the board	T= Explain Sts. copy the dialog focus in spelling.		If Sts.don't finish they can bring it for homework

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 1	Personal Identification	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to introduce themselves and others, and to exchange personal details.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

Main Aim. By the end of the lesson students will be able to greet, reinforcing introduction and saying their nationality.

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Brainstorm	Elicit sts. participate saying "students", "school", "yes" or "not"	Lockstep. 5"	-Drawing (with four students	T= Show the Sts. The drawing and ask them Who are they? Are they doctors? Are they Teachers? Who are they? Where are they? In the hospital? In the park? Are they Mexican?		-Greeting - Pass the list
Listening	Sts. try to identify other kind of answers when introducing people.	Whole group 5-7"	- Tape-recorder and cassette - Photocopies of the typescript	T= Ask Sts. listen the cassette and read the dialog at the same time. Typescript: (2 times) Daniel: Helloj My name's Daniel . I'm from Canada. Johana: Hi, Daniel. Nice to meet you. I'm Johana. I'm from The United States. Tony: Hi, my name's Tony. I'm from Italy. Daniel: Glad to meet you Tony Paula: Good morning, Daniel. I'm Paula. I'm from Mexico. Daniel: Nice to meet you too, Paula	*Greetings: -Hi -Hello -Good morning * Say the name -My name's Daniel. * Say where are you from. I'm from Mexico	If there isn't electricity T can read the dialog.

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 1:	Personal Identification	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to introduce themselves and others, and to exchange personal details.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Listen and Repeat	To improve pronunciation	Whole group 12"	Photocopies	T= Now listen and repeat. (Check Pronunciation) (2 or 3 times)	Glad/Nice to meet you"	Stop the cassette after each presentation
Oral Exercise	To produce some fixed statements with appropriate intonation	Groups of 4 16"	-None	T= Ask Sts. work in teams of four and act the dialog.		
Oral Exercise	Encourage Sts. to get confidence speaking in english	Groups of 4 10"	-None	T= Ask 2 or 3 teams to act the dialog in front of the class.		Volunteers teams win participation

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 2:	Actions in Progress	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to give and obtain information about possessions and to describe actions that are in progress at the moment of speaking.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

MAIN AIM: By the end of the lesson students will be able to give and obtain information of personal kind.

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Brain Storm	Sts. participate in Warm up. Review adjectives	Individual 5"	-None	T=Ask Sts. write in a piece of paper an adjective to describe his/mother, other for his/her father y one more to describe themselves. E.g. My mother is patient; my father is impulsive, I'm friendly. T= Explain Sts. they have 15sec. to find someone who has a relative with the same characteristic, indicating about which one have to ask, using Is your mother/father_____? or Are you_____?	Review about adjectives	Maybe they remember a few adjectives
Listening Exercise (Interview)	Elicit the Sts. to take notes	Individual 5"	Tape recorder and cassette.	T= Ask Sts. to listen the cassette. about a reporter from "Tabasco Hoy" interviewing Paul.(2 times)	General review (questions)	
Predict possible answers	Sts. find answers more easily	Individual 15"	Photocopies with gapped interview	T= Explain Sts. to fill in the blanks according with the cassette.		

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 2:	Actions in Progress	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to give and obtain information about possessions and to describe actions that are in progress at the moment of speaking.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Autoevaluation	Sts. evaluate their own answers .	In pairs 10"	Photocopies gapped interview	Sts. are going to say the answers orally to verify them.	-Excuse -can -sure -What's -Where -from -old -years -I'm -like -Mexico -delicious	T= help Sts. if they don't understand some words
Jumbled sentences	To reinforce writing skill and memorize questions	Whole group 15"	- Jumbled sentences on the board	T= Explain Sts. to rewrite the sentences in order. E.g. you/ from/ Where/?/are		Volunteers are going to pass to the board to write the correct answers.(Participations)

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 3:	Hobbies, Leisure and Sports.	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to express their personal interests around the topic of hobbies, leisure and sports, and to make/ respond to invitation to events/places related to the topic	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

MAIN AIM: By the end of the lesson students will be able to express likes and preferences

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Brain storm	Introduce the topic	Whole group 5"	Board and marker	Ask Sts. what sports do they like, writing the information on the board		
Matching	Sts. Identify sports	Whole group 10"	Posters about sports and masking tape	Put some posters on the board about sports and ask the Sts. identify and match the sports with the name on the board	-tennis -soccer -swimming -basketball -volleyball -jogging	T=Ask volunteers (participations9
Oral exercise	Sts. use the verb like	Pair work 5"	Picture :Lucy's room. Board and marker	Take away posters and put a picture with Lucy's room with different sports items.e.g. a racket, a soccer ball etc. Ask Sts. What sports does Lucy like? Sts. say: tennis and T= says Lucy likes tennis (write on the board) and encourage to use <i>Lucy likes/ She likes</i>	-verb like	Sts. can help to put and take away the material from the board(

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 3	Hobbies, Leisure and Sports.	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to express their personal interests around the topic of hobbies, leisure and sports, and to make/ respond to invitation to events/places related to the topic	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Reading	Information transfer	Pair work 8"	Photocopies with reading and chart	Ask Sts. to read the paragraph and complete the chart with information about Oscar and Sara. And mark (/) the appropriate boxes.	Verb love	Explain if they like so much a sport they have to use love instead of like
Oral exercise Speaking	Check the answers orally	Individual 6"	Photocopies	Verify answers asking Sts. say complete sentences .e.g. <i>Oscar likes swimming and he loves soccer</i>		
Oral exercise speaking	Talk about personal likes	Pair work and whole group 6"	Photocopies	Ask Sts. to do the same asking to her/his partner <i>What do you like?</i> (T= writes on the board) And then share the answers with whole group.e.g. <i>Tania likes volleyball and she loves swimming</i>		Volunteers and other Sts.
Writing	Sts. write a short composition	Individual 10"	Board and marker	Write on the board. <i>My friend(name)_____likes_____ and I like_____</i> and ask Sts. fill the information about them and their partners.		If they haven't fished they can bring it as a homework

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 4	Daily Life	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to describe actions that happen daily or periodically in their lives or in their lives of people and animals they are interesting in.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

MAIN AIM: By the end of the lesson students will be able to ask and tell the time.

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Warm up	Numbers Review	Individual/ class as a whole. 7"	-None	T=Explains is going to choose a multiple, p.e.3 or 4. Each sts. most to say a sequence replacing the chose multiple for <i>BING</i> . E.g. <i>one-two-BING-four-five-BING-seven-eight-BING, tc.</i> , but if a st. make a mistake Saying the multiple number instead of <i>BING</i> , she/he loses and the game starts again.	Numbers from 1 to 45	
Listening	To learn how to ask the time	Whole class 8"	- Construction paper clock	T=presents the complete hours: 2:00 o'clock, asking. <i>What time is it?</i> . Follows with <i>a quarter past</i> , then <i>half past and finally with a quarter to</i>	-What time is it? ____ o'clock. -a quarter past____ -half past_____ -a quarter to_____	Also T can draw several clocks on the board
Listening and Oral exercise	Reinforce pronunciation	Whole class And 4 volunteers 5"	-Bond paper with four clocks. -strips with the hours -masking tape -Tape recorder and cassette	Sts. repeat the typescript. (3 times) and after that T=ask 4 Sts. to match and place the strips with hours close the correct clock. E.g. One thirty; Seven o'clock, etc.	-Numbers	Motivate sts. with participations

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 4	Daily Life	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to describe actions that happen daily or periodically in their lives or in their lives of people and animals they are interesting in.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Listening and prepare material	Sts. follow instructions	Pair work 18"	-Construction paper - German tack. -colors and markers -scissors.	Say Sts. they have to do their own clock. Explain and the same time show how to do it step by step. E.g. First, draw a circle in the paper Second, cut the circle with the scissors Third : Draw two clock hands, a short one and a long one,etc..	-clock -circle -scissors -paper	T=Asked material a class before. Maybe some sts. forgot material.
Listening /Speaking	Ask and answer the time	Pair work 12"	Clocks	Explain Sts. that one of them are going to put an hour in his/her clock and ask to her/his classmate. <i>What time is it?</i> And She/He has to answer correctly the hour. Then, the other Sts has to put a different hour and ask the same and so on.(5 times each one)		Sts. with 5 correct answers win a point.

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit 5	Places and Buildings	Grade & Group:	1 st A
Purpose:	Enable students to describe the place where they or other people live, and to ask the way/give directions.	Teacher (T)	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50"

MAIN AIM: By the end of the lesson students will be able to describe places.

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Brain storm	Review the cardinals points	Whole group 5"	Board and marker	Draw a star with the cardinals points: -Northern Region-Southern Region, - Central Region Eastern Region and Western Region and ask <i>Where's Veracruz located? Where is Baja California located?</i> and they have to answer according with the region.	-Northern -Southern -Central -Eastearn -Western	If Sts. don't know the orientations give some examples first.
Answer questions	Predict the possible answers(before reading)	Individual 5	Photocopies of questions and text.	Ask Sts. <i>What do they know about Puebla?</i> And try to answer without reading the text		Ask answer with pencil for easily corrections
Reading comprehension	Check if the predictions were right	Individual 8"	Photocopies	Sts. read the text and check if their predictions are right or wrong and correct them if it's necessary.		
Prewriting	Enable Sts. make some notes about their town.	Groups of 4 8"	Board and marker - Internet information about several cities.	Ask Sts. write some notes about Tabasco or a place that they prefer, according with the following statements: Name: (of the place); approximate size; principal activities; location; approximate age; famous for and main tourist attractions		T ask previously some information and pictures about Tabasco and other states or important cities.

SECRETARIA DE EDUCACION
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN MEDIA BÁSICA
DEPARTAMENTO DE ESCUELAS SECUNDARIAS GENERALES
ESC. SEC. GRAL. "PROFR. MANUEL CAMPOS PAYRO" CLAVE: ES362-28 C.T. 27DES0032P
2005-2006

Unit:5	Places and Buildings	Grade & Group:	1 st
Purpose:	Enable students to describe the place where they or other people live, and to ask the way/give directions..	Teacher	Alma Cecilia Gómez Gómez
		Students (Sts)	45
		Time	50

ACTIVITY	OBJECTIVE	INTERACT & TIME	MATERIAL	PROCEDURE	VOCABULARY	NOTES
Writing	Sts. write descriptions of places	Individual 14"	Brochure and Triptych as an example.	Ask Sts. make a brochure or three part documents (triptych) about the state or city they have chosen with the information and some drawings about the topic.		
Speaking and Exposition	Sts. describe a place orally	Whole Group and individual 10"	Brochure and Triptych -masking tape	Sts. exhibit and explain their work talking about their town or place that they like.		Volunteers win a participation

CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

Uno de las características de la escuela secundaria es la de ser formativa a nivel básico. Los profesores de éste nivel tenemos la gran responsabilidad de transmitir los conocimientos elementales en nuestros niños y adolescentes que serán el soporte para sustentar el siguiente nivel educativo que los acercará a definir su vocación académica. La formación adquirida de la licenciatura en ciencias de la comunicación ha enriquecido mi desempeño laboral en el área académica, ya que cubre el perfil idóneo para impartir tanto las asignaturas de inglés como español en éste nivel de secundaria. Posibilitando al profesional en ciencias de la comunicación, a ofrecer oportunidades de desempeño que permitan a los estudiantes desarrollar sus capacidades, brindándoles espacio y tiempo concreto para experimentar y producir comunicación en su idioma y en uno extranjero, además de poder ampliar su bagaje cultural que les servirá para interactuar con las demás disciplinas . Se busca formar individuos que tengan una participación activa en todos los ámbitos; personas de buenas costumbres y principios, favoreciendo su desarrollo personal y académico en cuanto a conocimientos, manejo de las relaciones interpersonales, desarrollo de habilidades comunicativas, en fin , formar individuos que puedan hallar solución a problemas concretos originados en el terreno de la práctica social.

Después de varios años de trabajar con adolescentes y de llevar a cabo varias formas de abordar la enseñanza del idioma inglés, para realizarla de una forma significativa y atractiva para los estudiantes de primer grado de educación secundaria, se ha observado que es de gran ayuda para garantizar la comprensión y resultados del aprendizaje, que desde la primera sesión de clases se debe crear una atmósfera en donde el idioma inglés sea predominantemente el idioma empleado con el objetivo de ayudar a los alumnos a aprender como comunicarse satisfactoriamente en inglés. En un principio a ellos les puede parecer algo insólito, pues hay que recordar que en las escuelas primarias de gobierno (al menos la gran mayoría) no llevan esta materia. Es en el primer año de secundaria que empiezan a familiarizarse con éste idioma. Al escuchar que un maestro le habla en un idioma distinto desde el primer día de clases, les despierta una serie de emociones encontradas, ya que les da curiosidad, les divierte, les da temor, piensan que la materia va a ser de un alto grado de dificultad, etc. Conforme se desenvuelve la sesión y ellos empiezan a saludar y presentarse utilizando el idioma inglés, se puede percibir en sus rostros sonrientes una gran satisfacción por lograr algo, que inicialmente creían difícil de poder realizar. Aunque la gran mayoría de alumnos responde de ésta forma, obviamente no todos responden igual. Algunos son introvertidos y muy tímidos y prefieren no participar. Se les aclara que todos estamos aprendiendo y que no es necesario hacerlo “perfecto”, ya que esto se va adquiriendo con la práctica y que deben de aprovechar las sesiones de clase para hacerlo. Y se les indica que no se les va a obligar a hacer algo que no deseen hasta que ellos se sientan con confianza para hacerlo.

Poco a poco a lo largo de la tercera o cuarta sesión van participando e integrándose a las actividades con sus demás compañeros.

Cuando en el salón de clases se ha establecido que todos los permisos (para levantarse a entregar tarea, para tirar basura, para recoger algo, para salir al baño, etc.) se tienen que hacer en inglés, no les queda otra alternativa que hacerlo y finalmente lo aprenden y asimilan aunque no faltan los casos en los que se confunden y para levantarse dentro del salón, piden permiso para entrar y viceversa (en vez de decir “May I stand up”, dicen “May I come in”) provocando risas en el salón cuando algunos de sus compañeros se dan cuenta del “error” lo que sirve para que se auto corrijan y vayan aprendiendo unos de otros.

Es importante también hacer notar que en muchas ocasiones y sobretodo al inicio del curso escolar, tanto profesor como alumnos hacemos uso de la mímica para “complementar” el mensaje y asegurar su comprensión. Así, cuando el profesor entra al salón de clases, les saluda y dice : “Everybody stand up” lo hace haciendo señales con la palma de la mano hacia arriba de que se levanten y de la misma forma al decirles “Sit down, please”, moviendo la mano con la palma hacia abajo, en señal de que se pueden sentar. Los alumnos captan de esta manera más fácilmente los mensajes y también aprenden a utilizarlos para sentirse con más confianza al expresarse ya que se aseguran de que sean comprendidos. Otro ejemplo es cuando necesitan salir al baño, dicen “May I go to the bathroom”, y empiezan a mover sus piernas y manos y a contorsionarse de manera que indican una “urgencia” que la mayoría de las veces es teatral. La expresión corporal, la mímica y los gestos son indicados para estudiantes

principiantes, ya que es fácil su comprensión aunque se deben utilizar moderadamente de manera que cada vez sea menos frecuente su uso.

Otra de las actividades que entusiasma a los alumnos es elaborar su propio material didáctico por ejemplo, elaborar “flash cards” (tarjetas con números, colores, formas, etc.), carteles, pósters, periódicos murales, títeres, calendarios, tarjetas navideñas, para el día de San Valentín, etc.

Finalmente se pueden resumir los siguientes puntos:

- ❖ Cuando adquirimos un idioma, no sólo aprendemos a estructurar y entender oraciones correctas que ocurren como unidades lingüísticas aisladas al azar; aprendemos también a usar estas oraciones de manera apropiada para lograr el propósito comunicativo. No somos gramáticas andantes.
- ❖ La persona que se comunica más eficientemente en una lengua extranjera no es siempre la que mejor maneja sus estructuras. La que mejor comunica es a menudo la más hábil para procesar la situación de comunicación en que se encuentran inmersos ella misma y su interlocutor, tomando en cuenta el conocimiento que ambos están compartiendo, y selecciona las palabras o expresiones que comuniquen eficazmente su mensaje.
- ❖ El que aprende una lengua extranjera necesita más que un “repertorio fijo” de estructuras lingüísticas correspondientes a funciones comunicativas.
- ❖ La competencia comunicativa (una combinación de precisión y fluidez) se logra a través de la práctica de las habilidades y de proporcionar al alumno

situaciones que le permitan identificarse con éstas y desarrollar estrategias para comprender mejor su significado e interpretar el idioma en uso real.

- ❖ El uso del documento auténtico nos sirve para sensibilizar al sujeto que aprende a la realidad del país ó países en los que se habla ese idioma, para guiarlo a una mejor comprensión de la lengua “real”; es decir, la manera de hablar y de escribir de los hablantes nativos de esa lengua.
- ❖ Tanto el profesor como los alumnos deben gestionar conjuntamente la enseñanza y aprendizaje en un “proceso de participación guiada.” La actividad conjunta del aprendizaje y la enseñanza como reflejo de la necesidad de tener siempre en cuenta las interrelaciones entre lo que aporta el alumno, el profesor y los contenidos que este último transmite.
- ❖ El reconocimiento positivo de los logros y las habilidades que han puesto en juego para realizar la actividad con éxito, aumenta la autoestima, facilita el sentimiento de logro personal y de cooperación con otros.
- ❖ El tener la oportunidad de contar con una formación profesional en materia de comunicación . ha servido de plataforma para poder ofrecer a los alumnos métodos y técnicas adecuadas para su aprendizaje, así como desarrollar en ellos la capacidad de análisis y el adecuado manejo de la lengua, usándolos con sencillez y claridad asumiendo el compromiso social del receptor al cual se dirige.

- ❖ Finalmente todo ello no sería posible sin la invaluable ayuda que los alumnos prestan al profesor, sugiriéndole técnicas y aportando observaciones a nuestro trabajo, lo que nos va enriqueciendo no sólo como profesionales en la educación sino como individuos íntegros interesados en el bienestar de la sociedad en la que vivimos.

SUGERENCIAS (TEACHING TIPS)

- Aprovechar toda oportunidad que se presente para comentar los *true cognates* con los alumnos; esto le ayudará a entender aproximadamente el 30% del inglés.
- Es importante que los alumnos entiendan la comunicación en inglés, por lo cuál es indispensable que se indiquen todas las instrucciones en inglés.
- Las instrucciones deben ser simples y sencillas, y se debe demostrar que es lo que se quiere que hagan y verificar si entendieron, preguntándoles: What are you going to do?
- Cada vez que se aplique un ejercicio de Listening, preguntar a los alumnos por las posibles respuestas haciendo que las predigan antes de poner el cassette.
- Las funciones comunicativas de cada práctica social tienen la finalidad de que el alumno aprenda las expresiones y las aplique adecuadamente, por ejemplo: I'm from sin analizarlas gramaticalmente ni traducirlas.

- Siempre que una lectura contenga una ilustración para establecer la situación contextual, se debe aprovechar para hacer preguntas de predicción.
- Es importante que el alumno siga el modelo de una composición cuando redacte una semejante, con el fin de que no cometa errores y que no se sienta frustrado.
- Una composición paralela siempre se trata de un simple ejercicio de sustitución de contenido; la estructura permanece igual. Por ello es fácil que los alumnos se corrijan entre ellos este tipo de composición.
- Cuando se tenga la oportunidad de personalizar una actividad, hay que hacerlo relacionándola con la vida y experiencia de los alumnos.
- Involucrar a los alumnos, siempre que sea posible en elaborar o traer materiales a clase, por ejemplo, banners, flash cards, posters, etc. Esto ayuda a que los alumnos se involucren y comprometan en su aprendizaje.
- Cuando los alumnos estén trabajando en pares o en grupos, solamente hay que monitorearlos sin interferir tomando nota de los errores para posteriormente corregirlos en clase de manera general.
- El uso del diccionario sirve para ampliar su vocabulario, de acuerdo con sus necesidades comunicativas, y para que no tengan que depender únicamente del maestro.

- Siempre que sea posible, tratar de que los alumnos trabajen en parejas o en grupos; de esta forma aprenden uno del otro, corrigiéndose los errores y ayudándose mutuamente.
- Cuando se tengan alumnos de habilidades dispares hay que organizarlos para que cuando trabajen en parejas o en grupos, se junten los más hábiles con los menos hábiles y los primeros ayuden a éstos.
- *Process writing* tiene el objeto de formar en los alumnos la habilidad de escribir más que un producto como un proceso. Por lo que es recomendable que toda actividad inicie motivando una “lluvia de ideas” y termine con un ejercicio de auto corrección.
- Siempre que sea posible, no debe darse la traducción de las palabras nuevas si no las entienden; es preferible darlas a entender con un ejemplo o una acción demostrativa (mímica).
- La finalidad de incluir ejercicios de lectura de comprensión no es la de evaluar su capacidad lectora, sino de desarrollar en los alumnos una serie de estrategias, por ejemplo: skimming, scanning, prediction, etc. que les ayuden a comprender más fácilmente cualquier texto que en el futuro se les presente. Por lo general, estas estrategias de lectura se aplican tanto en inglés como español.

- Siempre que sea posible, hay que enriquecer las clases de inglés relacionándolas con otras materias escolares; esto ayudará a los alumnos a ampliar y profundizar sus conocimientos.
- Los ejercicios de *jumbled sentences*, son muy útiles, sobre todo para practicar la colocación de las palabras en preguntas, ya que su orden es diferente del español.

5.- ANEXOS

5.1.- GRÁFICOS

Las gráficas que se exponen en el Anexo corresponden a una de las evaluaciones ó Mini-checks(Diagnostic Evaluation) de 50 reactivos aplicados en la séptima sesión de clase comunicativa del grupo 1º “A”. A los alumnos del grupo 1º “B”, se les aplicaron los mismos mini-checks una vez que se enseñaron las mismas funciones pero con el método tradicional de transcribir, traducir y la enseñanza de la gramática con sus correspondientes estructuras.

En éstas gráficas se puede observar la optimización del aprendizaje a través del enfoque comunicativo En la primera grafica se refleja el grado de aprovechamiento del grupo 1º.”A” (Ver pág.94). En la segunda, el aprovechamiento obtenido por los alumnos del 1º.”B” (Ver pág. 95); y finalmente en la última gráfica comparativa se pueden observar ambos grupos para tratar de dar una visión objetiva de lo que se intenta corroborar (Ver pág.96). Estos exámenes se basaron, primero, en un específico grupo de lecciones que se les enseñaron, para evaluar el grado de dominio que los alumnos adquirieron en las funciones comunicativas que se les enseñó y segundo, en las 4 habilidades del lenguaje para medir el grado de integración de éstas funciones comunicativas en una conversación coherente, así como el manejo de las estructuras gramaticales utilizadas y el dominio del conocimiento del nuevo vocabulario presentado y practicado en el grupo de lecciones elegidas para estas evaluaciones.

Como se mencionó anteriormente, éstos mini-check o test rápidos abarcan los conocimientos adquiridos en 6 sesiones de practica (aprox. 6 hrs.) y difieren de las evaluaciones parciales bimestrales que deben ser aplicadas según el Programa oficial de la Secretaría de Educación.

Otro de los objetivos de éstos exámenes es que permite al profesor llevar una evaluación continua de sus alumnos y sobretodo constatar mejor el aprovechamiento escolar con las clases comunicativas. Además, proporciona a los alumnos la oportunidad de desarrollar la habilidad de autoevaluarse como parte de su entrenamiento como aprendices de una lengua extranjera y para darles una idea de sus fortalezas y debilidades en las diferentes áreas donde necesitarán más practica. De ésta forma éstos test les servirán tanto a ellos como al profesor como parámetro para estar mejor preparados para los exámenes oficiales aplicados en la escuela secundaria en cada uno de los cinco períodos. En esta auto evaluación para los alumnos y para efectos del presente trabajo, no se manejaron calificaciones cuantitativas sino cualitativas a saber:

Insatisfactorio: De 0 – 10 Puntos

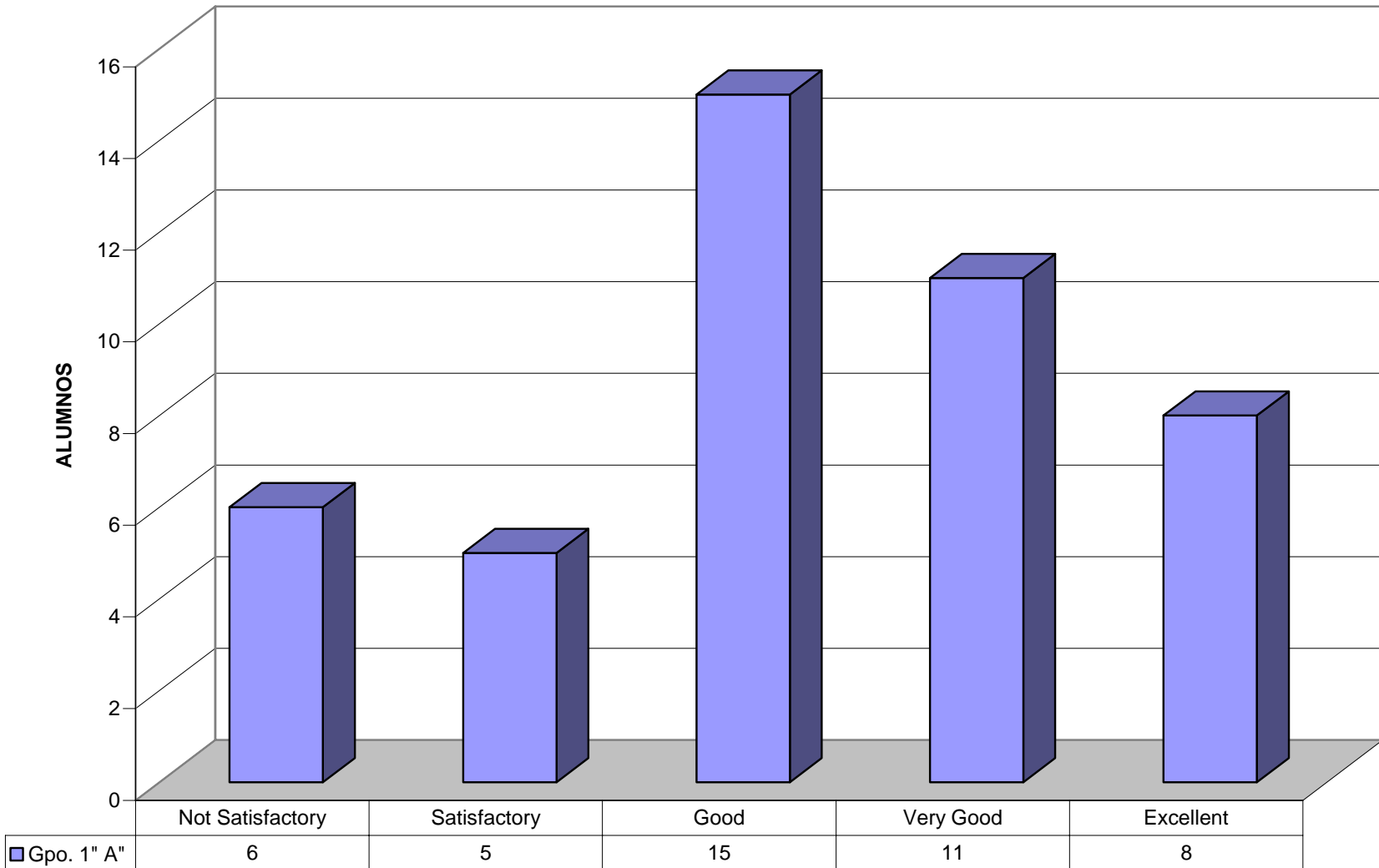
Satisfactorio: De 11 - 20 Puntos

Bien: De 21 - 30 Puntos

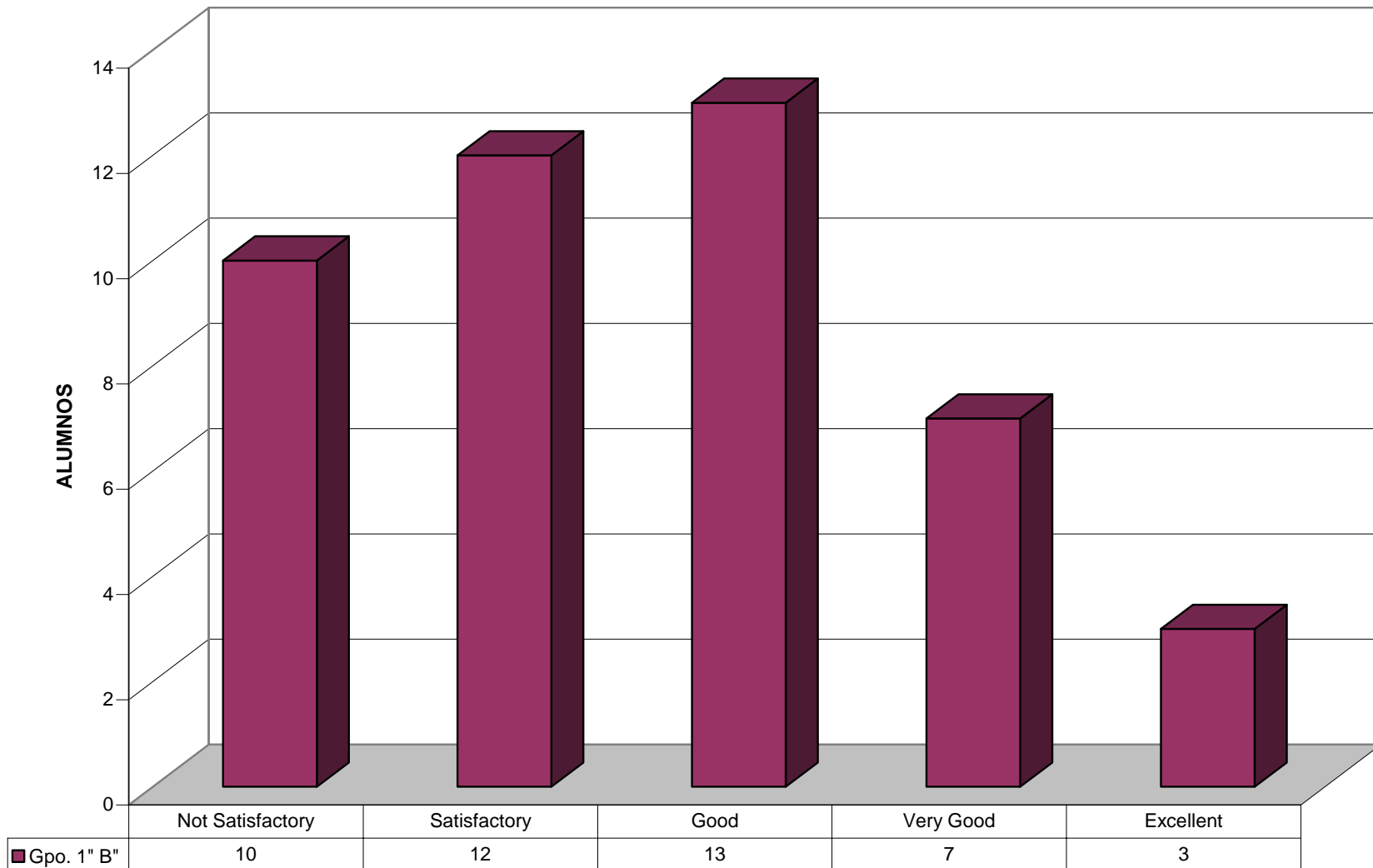
Muy Bien: De 31 - 40 Puntos

Excelente: De 41 - 50 Puntos

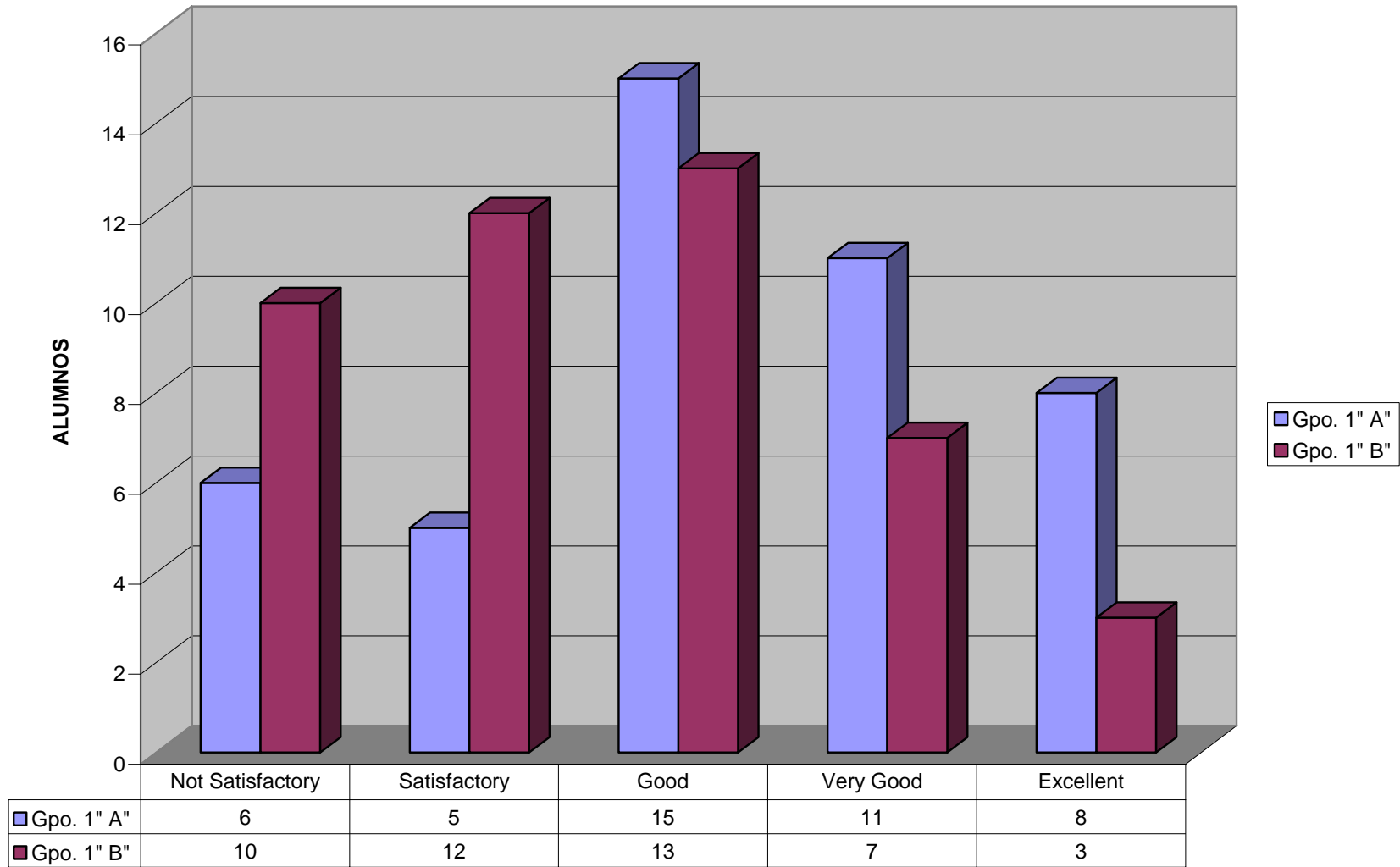
MINI-CHECK GRUPO 1° "A"



MINI-CHECK GRUPO 1° "B"



MINI-CHECK



5.2.- NIVELES COMUNES DE REFERENCIA

C. Usuario competente	C2 Maestría (1000-1200 horas de estudio)	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sea en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente con gran fluidez y con un grado de precisión que le permita diferenciar pequeñas matices de significado, incluso en situaciones complejas.
	C1 Dominio Operativo eficaz (700-800 horas de estudio)	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos, con cierto nivel d exigencias, y de reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de manera fluida y espontánea, sin muestras evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
B. Usuario independiente	B2 Avanzado (500-600 horas de estudio)	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traen temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse, con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, con habitantes nativos, de modo que la comunicación se realiza sin esfuerzo por parte de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, y defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y contras de las distintas opciones.
	B1 Umbral (350-400 horas de estudio)	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de entrenamiento. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje, por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

A. Usuario básico	A2 Plataforma (180 – 200 horas de estudio)	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etcétera). Sabe comunicarse para llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
	A1 Acceso (90 horas de estudio)	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse en forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad, y esté dispuesto a cooperar.

The Common European Framework of Reference for Languages (en línea), disponible en: <http://culture2.coe.int/portfolio//documents/0521803136txt.pdf>,2004).

5.3.- LECTURAS

Read and decide. This text is from:

a) an encyclopedia b) a magazine c) a history book

International Space Station




The International Space Station orbits Earth every 90 minutes. It's 16 times a day.

This is a typical day for astronauts on the International Space Station. They get up at 6 o'clock in the morning. Then they do exercise; exercise is very important in zero gravity. After that, they take a shower and get dressed (imagine a shower in zero gravity). Astronauts don't wear space suits on the space station. They wear regular clothes. At 8:30 they have breakfast. A typical meal is cereal and fruit with coffee or tea.

(1) _____ at _____ again. They have dinner in the evening they write letters and listen to music. They rest in the space station. They eat and they rest (1 _____)

Complete the questions.

- _____ do the astronauts get up?
- _____ do they do then?
- _____ astronauts wear space suits in the space station?
- _____ does the space station orbit the Earth?

At 6 o'clock.
They do exercise.
No, they don't.
16 times a day.

MONUMENTS

THE STATUE OF LIBERTY

The Statue of Liberty is a very famous monument in the U.S.A. The Statue is on Liberty Island in New York Harbor. It commemorates the friendship of the people of the U.S.A. and France. The Statue of Liberty is very tall. It is 92 meters high. The statue is a woman with a beautiful crown on her head. In her right



hand, she has a big torch. In her left hand, she has a big book with the date July 4, 1776, proclaiming liberty.

People can go to the top of the Statue of Liberty. At the crown of the statue, people can look out and see New York. At the base of the statue is the American Museum of Immigration. The Statue of Liberty is a nice place to visit.

What is the passage about?

- | a) It's about a woman. It mentions the place where the woman lives.
- | b) It's about the Statue of Liberty. It mentions the place where the statue is and some of its characteristics.
- | c) It's about the American Museum of Immigration. It mentions the characteristics of the museum.

“LECTURA B”

12. In the passage, find words that are similar to Spanish. Follow the example.

MAN'S BEST FRIEND

Dogs have a good sense of smell and hearing, but they do not see very well and they cannot distinguish colors. In general, they are social animals and follow a leader. That is why our dogs obey our orders. They are our pets and our friends. They love us and help us.

Human brains and dog brains have some incredible similarities. Dogs are very intelligent animals. Many dogs learn a lot of commands and can do many tricks. Female dogs can have their puppies when they are over a year old. Gestation lasts

approximately nine weeks. A female dog can have 4 to 6 puppies. Sometimes puppies go to "school" when they are six to eight weeks old. They learn how to behave and follow commands. Can you imagine a school for dogs?

There are small dogs and big dogs. The Chihuahua dog sometimes weighs 900 grams and a Saint Bernard can weigh 67 kilograms. Small or big, a dog is man's best friend.



1. c _____

2. g _____

3. h _____

4. h _____

5. h _____

6. i _____

7. i _____

8. g _____

9. i _____

10. g _____

11. Saint Bernard _____

12. k _____

13. Write TRUE or FALSE according to the previous passage. Follow the example.

- | | | |
|---|---|-----------------|
| 1. Dogs see very well. | 5. Few dogs learn commands. | 1. <u>FALSE</u> |
| 2. Dogs can see only red and blue colors. | 6. Female dogs have their puppies when they are six months old. | 2. _____ |
| 3. Dogs aren't social animals. | 7. The word dogs appears only 4 times in the passage. | 3. _____ |
| 4. Dogs are intelligent animals. | 8. A puppy is a baby dog. | 4. _____ |
| | | 5. _____ |
| | | 6. _____ |
| | | 7. _____ |
| | | 8. _____ |

"LECTURA C"

4 **READING.** *Skimming, using graphic information, identifying cognates.*
 Read the text and answer the questions.

apple — The fruit of a tree of the genus *Malus*, native to temperate regions. There are about 35 species. Apples are approximately 2,500 years old. The scientific name is *Malus Pumila*. Apples are economically important, especially in Europe, Australasia, Canada, the USA and Mexico. Apples are round and firm and are green, red or yellow. One apple contains 13.3 grams of carbohydrate, 0.4 grams of fat, 0.3 grams of protein, 57 calories and produces 238 units of energy. There is a saying in English about apples: "An apple a day keeps the doctor away."



1. The text comes from a) a dictionary b) an encyclopedia c) a sports magazine
2. The text refers to a) vegetables b) meat/fish c) fruit
3. The scientific name is in italics because a) it's in Latin b) it's in English c) it's in Spanish
4. Find 10 cognates in the text and write them here. _____

fruit, native, regions, species, approximately, scientific, economically, important, especially, Europe, Australia, Canada, Mexico, firm, contains, grams, carbohydrate, etc.

“LECTURA D”

1. Read and choose the correct option.



Iguanas are reptiles. There are eight different types of iguana. Green iguanas live in Mexico and in Central and South America. They usually sit in trees during the day. That is why they are green. Their color protects them. Iguanas are active in the day, but they sleep at night. They eat leaves, flowers and fruit. They don't eat fish, insects or small mammals. Iguanas do not like the cold. They don't live in cold countries. Iguanas live for ten to fifteen years. They don't have many natural enemies, but people hunt iguanas for their skin, meat and eggs. People sometimes hunt iguanas to sell as pets, too.

- The text is from
- a) a magazine.
 - b) an encyclopedia.
 - c) a novel.

NOTICE

singular	plural
insect	insects
fish	fish

2. Underline all the words that are the same or similar in your language.

3. Look up the words in a dictionary and write the meanings in your language.

1. tree / trees, n. [line 6] _____
2. sleep, v. [line 10] _____
3. leaf / leaves, n. [line 11] _____
4. flower / flowers, n. [line 11] _____
5. cold, n. [line 14] _____
6. country / countries, n. [line 14] _____
7. hunt, v. [line 16] _____
8. skin, n. [line 16] _____
9. meat, n. [line 16] _____

NOTICE

cold [n.] = el frío
 cold [adj.] = frío / fría

4. Write the words in exercise 3, in English and in alphabetical order.

5. Write a short paragraph about alligators using the information below.

alligators: reptiles
 live in: North America, Central America, South America
 color: gray
 eat: fish, turtles, mammals
 don't eat: leaves
 don't live in: cold countries.
 hunted for: skin



6.- BIBLIOGRAFIA

- Ander-Egg, Ezequiel, Técnicas de investigación Social, Ed. El Ateneo , México 1994
- Angela LLanas, Libby Williams, Mickey Rogers. Club Corner. Student´s Book. Macmillan,2006.
- Angela Llanas, Libby Williams. Go English; Edic. Castillo. 2006.
- Barea Cecilia, Kim Milne, A. Sánchez. Network 2. Richmond Publishing. Santillana. México D.F., 1999.
- Del Río, Ma., José, Psicopedagogía de la lengua oral: Un enfoque comunicativo, Ed. Orsori, España, 1998.
- Fuentes Navarro, Raúl. La Comunicación Educativa Audiovisual: un marco teórico para el empleo de medios audiovisuales en la educación superior. COSNET-SEP,1985.
- Gómez-Lamadrid Beristáin, Arturo,Velasco Alponde Rosa María. La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en la Escuela Secundaria Secretaría de Educación Pública. 2006.
- Hernández, Sampieri, R, Fernández Collado, C, Baptista, Lucio, P, Metodología de la investigación, Mc Graw Hill, Colombia, 1996.
- Hierro García Margarita. Ávila López Amalia, El Libro para el maestro. Inglés. Secundaria, Secretaría de Educación Pública 1994. México, DF.
- Jeremy Edgar. Performance 1. Student´s Book. Macmillan.2006.
- Keith, Jonson. Communicative Syllabus Design and Methodology. Ed. Prentice Hill. México.1992.
- Luna Manuel, Caroline Moore. Explore 1.MacMillan Heinemann. México, 2000.
- Maclin Alice. Reference Guide to English: A Handbook of English as a Second Language.USIA Edition. Washington,D.C.,1994.

- Nunan, David (1995), "Estrategias de aprendizaje", en SEP, La enseñanza de las lenguas extranjeras en la escuela secundaria, México.
- Pérez Tornero, José Manuel. Comunicación y Educación en la Sociedad de la Información. Nuevos Lenguajes y Conciencia Crítica. Editorial Paidós. Barcelona,2000.
- Robert L. Burden, Marion William, Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social. Ed. Cambridge University Press. España. 1999.
- Rojas Soriano, Raúl, Guía para realizar investigaciones sociales. Plaza y Valdés Editores, México, 1992
- Secretaría de Educación Pública. Cursos Nacionales de Actualización. La enseñanza de las lenguas extrajeras en la escuela secundaria.1996.
- Seguí Martha Playing with English. Global Educational Solutions. México,D.F.2003.
- Toth Maria. Children's Games. Macmillan Heinemann. Athenaeum Press. Great Britain, 2000.
- Velasco, Ávila, Hierro, Morales. Imagine in Search of Nature. McGrawHill Ediciones Pedagógicas, S.A. de C.V. México. 1998.
- Villafuerte Thomas Laura and Martha E.. English Everywhere 1.Grupo Editorial Esfinge.México, 2004.